



**FACULTAD DE FILOLOGÍA**

**GRADO EN: FILOLOGÍA CLÁSICA**

**TRABAJO DE FIN DE GRADO**

**CURSO 2020 /2021**

**TÍTULO:** CATULO Y LOS “*ARGONAUTICA*”.

**AUTOR/A:** Victoria López Martínez

**Fecha:** 14/06/2021

**Vº Bº del Tutor/a:** Ana Pérez Vega

**Firma Autor/a:** *Victoria López Martínez*

**Firma Director/a:** PEREZ  
**VEGA ANA**  
**MARIA -**

Firmado  
digitalmente por  
PEREZ VEGA ANA  
MARIA - Fecha:  
2021.06.14  
08:06:49 +02'00'

## ÍNDICE

<b>PREFACIO</b> .....	1
<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	3
I.    Sobre el autor y su obra.....	3
II.   Sobre el texto.....	4
III. <b>COMPARATIO SIGLORUM</b> .....	9
1.  Codex Thuaneus (T)	
2.  Codex Veronensis (V)	
3.  Codex Oxoniensis (O)	
4.  Parisinus latinus 14137 (G)	
5.  Codex Romanus (R)	
6.  Codex Marcianus XII 80 (M)	
7.  Codex Datanus (D)	
8.  Codex Baninus (BAR)	
9.  Codex Clementinus (CLEM)	
10. Editiones	
IV. <b>SIGLA CODICUM</b> .....	10
Ramírez de Verger .....	10
R. Ellis.....	10
Lachmann.....	11
Daniel Kiss .....	11
R. A. B. Mynors .....	11
Victoria López Martínez .....	12
V. <b>FONTES CONIECTURARUM TYPIS IMPRESSI</b> .....	12
<b>TEXTO LATINO CON EDICIÓN CRÍTICA - CARM. LXIV</b> .....	13
<b>TRADUCCIÓN</b> .....	24
<b>CONCLUSIÓN</b> .....	26
<b>APÉNDICE BIBLIOGRÁFICO</b> .....	27
<b>ANEXOS</b> .....	30

1. Cronología de los acontecimientos más importantes en torno al siglo I a. C. (resumen)	30
2. Manuscrito Bar.....	32
3. Manuscrito Clem.....	35

## PREFACIO

Este Trabajo de Fin de Grado (TFG) de la titulación en Filología Clásica de la Universidad de Sevilla consiste en la introducción, edición crítica y comentario de un texto seleccionado de los *Carmina* de Catulo (carm. 64. 1-51), y ha sido realizado bajo la tutela de la profesora Ana Pérez Vega.

La introducción consiste en la descripción, por orden de antigüedad, de los diferentes *codices* que contienen el *carmen LXIV*, elaborada a partir de diversas fuentes<sup>1</sup>, en especial de “La historia del texto” proporcionada por Ramírez de Verger (cf. Bibliografía).

En segundo lugar, presento la edición crítica, que es, a mi juicio, la parte más significativa de este TFG. Esta edición crítica está compuesta del texto, del aparato crítico y del aparato de fuentes. En ella establecemos diferencias con las ediciones realizadas por los cinco autores precedentes, los únicos textos que hemos seleccionado por razones de espacio<sup>2</sup>, es decir, las de Ramírez de Verger (2005), R. Ellis (2010), Lachmann (1861), Daniel Kiss (en progreso)<sup>3</sup> y R. A. B. Mynors (1958)<sup>4</sup>, todas ellas recogidas en la bibliografía (p. 27). Nuestro objetivo ha sido combinar dos técnicas: (1) la técnica empleada usualmente para realizar una *editio maior*<sup>5</sup>, (2) pero matizando dicha técnica con las limitaciones que impone la normativa de espacio que rige los TFG de nuestra Universidad<sup>6</sup>.

La presente edición parte de estos cinco autores y haciendo discusión filológica he ido contrastando sus opiniones y combinándolas de manera que la exposición y las conclusiones son finalmente las mías propias.

He sumado a los modelos ya mencionados (Ramírez de Verger, Ellis, Lachmann, Kiss y R. A. B. Mynors) una síntesis de los libros más importantes. Dentro de las obras de estos cuatro autores se han citado una serie de sabios predecesores cuyas noticias bibliográficas he buscado y consultado en la medida de mis posibilidades y de las mencionadas limitaciones de espacio.

---

<sup>1</sup> Combinamos por tanto las diferentes versiones de la historia del texto de nuestros autores seleccionados, Ramírez de Verger, R. Ellis, Lachmann, Daniel Kiss y R. A. B. Mynors.

<sup>2</sup> Dado que la extensión máxima, de un Trabajo de Fin de Grado en la Universidad de Sevilla, Facultad de Filología, son 30 páginas, hemos decidido hacer una selección de autores que sea realista.

<sup>3</sup> [http://www.catullusonline.org/CatullusOnline/index.php?dir=poems&w\\_apparatus=1](http://www.catullusonline.org/CatullusOnline/index.php?dir=poems&w_apparatus=1)

<sup>4</sup> El orden no es cronológico porque le hemos dado prioridad a la edición elaborada por Ramírez de Verger.

<sup>5</sup> Cf.: <https://www.academic-bible.com/en/bible-society-and-biblical-studies/current-projects/editio-critica-maior-ecm/>

<sup>6</sup> [http://filologia.us.es/wp-content/uploads/2017/07/TFG\\_Comi\\_Norm\\_Clas.pdf](http://filologia.us.es/wp-content/uploads/2017/07/TFG_Comi_Norm_Clas.pdf)

Para poder citar de manera comprensible los testimonios de todos los autores he debido realizar que realizar una “*Comparatio siglorum*”, una “*tabula*” con los “*Sigla codicum*” y una “bibliografía” con las fuentes impresas, en las que se han compilado diferentes estudios de diversos códices. Estos tres apartados sirven para explicar en el significado de cada una de las siglas empleadas en las distintas ediciones y también en la nuestra, y como cada autor ha interpretado los mismos códices con siglas iguales en algunos casos y en otros no; también, nos sirve para ver la investigación que ha seguido cada uno, puesto que hay manuscritos que no ha sido tratados por un autor y por el resto sí, o viceversa. Por último, presento mi propia edición crítica del texto latino del *Carmen LXIV*, vv. 1-51.

Para la elaboración de la *comparatio siglorum* y de los *sigla codicum* he seguido el modelo propuesto por Ramírez de Verger. Sin embargo, para la realización del apartado tres, *fontes coniecturarum typis impressi*, he llevado a cabo el modelo presentado por R. A. B. Mynors en su obra (Cf. Bibliografía).

Después de estos apartados sobre los códices y ediciones usados, aparece el poema 64 presentado en dos columnas. Aquí pretendo hacer una comparación entre el *carmen* propuesto por Ramírez de Verger y el presentado por el resto de los autores. A simple vista, la principal diferencia se observa en la ordenación de los versos 40 y 41 del texto de Ramírez de Verger, puesto que aparecen colocados en un orden invertido, diferente en comparación con los textos propuestos por los demás autores que aparecen en el orden que habían sido considerados correctos hasta la edición de Ramírez de Verger.

Por otra parte, hay una peculiaridad en el verso 23b que recibe diferentes interpretaciones: 1) Lachmann y R. A. B. Mynors lo recogen de la siguiente forma “*Progenies, saluete iterum...*”, 2) R. Ellis, el *codex Barinus* (Bar) y el *Clementinus* (Clem) no lo incluyen; 3) por último, en el texto propuesto por Ramírez de Verger el verso aparece completo “*progenies, saluete iter<um saluete, bonarum!>*”.

Por último, como parte importante de mi TFG, para que fuera lo más formativo posible, me propuse hacer la colación por mí misma de dos nuevos códices, nunca utilizados. Y he comprobado que esta experiencia directa de la colación de manuscritos me ha aportado un gran sentido de qué es la historia de un texto, de cómo se llega al establecimiento de este mismo. Los elegidos fueron el *codex Barinus* y el *codex Clementinus*. Sin embargo, de todo esto hablaremos más adelante.

## INTRODUCCIÓN

### I. Sobre el autor y su obra

Catulo nació en Verona, actual Italia, 87 a. C., antes del triunfo y de la dictadura de Sila, y se cree que murió en Roma, aproximadamente en el 57 a. C., pocos años antes de que César finalizara la conquista de la Galia; en cambio muchos estudiosos aceptan las fechas 84 a. C.-54 a. C., porque en el año 57/56 a. C. acompañó al propretor Memio (o Memmio) durante un año en Bitinia e incluso llegó a mencionar una serie de acontecimientos ocurridos en el año 55 a. C., como fueron el segundo consulado de Pompeyo<sup>7</sup>, el paso del Rin y la primera travesía a Britania realizada por César<sup>8</sup>.

Catulo vivió en un periodo convulso y sangriento, entre dos dictaduras e, incluso, fue testigo de la represión que se produjo tras la conjuración de Catilina (63 a. C.), llevada a cabo tras el éxito de Pompeyo en Oriente y la ascensión del poder de César en Occidente.

Perteneció a una familia noble, la gens Valeria. Hubo tres personas claves en su vida: su hermano, del que no sabemos su nombre y que murió cerca de Troya; *Lesbia*, pseudónimo de su amada, a la que la mayor parte de los estudiosos identifican con Clodia Púlcer (o Pulcra), la esposa de Quinto Cecilio Metelo Céler (cónsul en el 60 a. C., de donde recibió también el nombre de 'Clodia Metelli'); y Juvencio, su efebó. Estos tres personajes influyeron mucho en la poesía de este autor.

Los poemas de Catulo no están publicados en un orden cronológico, aunque hay huellas de una ordenación. Son 113 poemas de extensión muy variada: los poemas 1-60 cultivan una poesía breve de metro variado (los *polímetros*); la parte central del libro, 61-68, está formada por unos poemas largos, refinados, "alejandrinos" (*carmina maiora*); y del 69-116, encontramos poemas en dísticos elegíacos, epigramas. (Los poemas 18, 19 y 20 son espurios).

Catulo, como máximo representante de los *poetae novi*, cultivó con gran talento el arte de la brevedad, y con un talento no menor, al mismo tiempo, los poemas largos, en los que sigue la estética helenística y calimaquea.

Catulo emplea principios de composición helenística, pero al mismo tiempo entra en el propio objeto con un sentimiento personal y con el *pathos* típicamente romano. (cf. Von Albrecht, *Historia de la literatura romana*, vol. I, pág. 331).

---

<sup>7</sup> Catulo 113.

<sup>8</sup> Catulo 11 y 29.

Un lugar de honor ocupa en su obra el *carmen LXIV*, un epítono, o “épica en miniatura”, que está formado por un prólogo (vv. 1-30), la fiesta de los hombres (vv. 31-277), la fiesta de los dioses (vv. 278-383) y un epítono (vv. 384-408). Cada una de estas partes contiene una inserción que contrasta con lo que la rodea: la descripción del tapiz sobre el lecho nupcial (vv. 50-264) y el canto de las Parcas (vv. 323-381)<sup>9</sup>.

## II. Sobre el texto

El primer texto de Catulo, perteneciente a Jacques de Thou (1553 -1617), apareció en el siglo IX en el códice *Parisinus latinus 8071*, también llamado *codex Thuaneus (T)*. Después del 1300 circuló por Verona un manuscrito, actualmente perdido, que contenía 113 poemas de Catulo y recibió el nombre de *Veronensis (V)*. Tratándose así de la fuente más antigua del texto completo de Catulo. Este *codex*, según Ramírez de Verger<sup>10</sup>, pudo haber sido traído del Norte, como asegura el epigrama de Benvenuto Campesani (m. 1323) que aparece al comienzo de los códices *Sangermanensis* y *Romanus*. Así mismo, del *codex Veronensis* surgieron tres códices en el siglo XIV que fueron copiados directamente de éste o de una copia llamada *X*, también perdida actualmente.

Por orden de antigüedad entre estas tres copias, el primer lugar lo ocupa el *codex Oxoniensis Bodleianus Canonicianus Class. lat. 30* conocido como *O*, que fue copiado en Italia antes del año 1375, y fue usado en 1867 por R. Ellis<sup>11</sup> en su primera edición publicada.

En segundo lugar, nos encontramos con el *Parisinus latinus 14137*, conocido más tarde como *G*, escrito en Verona por Antonio de Legnano.

Este códice *G* mantiene mucha relación con el *codex Vaticanus Ottobonianus lat. 1829* o *codex Romanus* o códice *R*, descubierto por W. G. Hale en la Biblioteca Vaticana en 1896, que, en el año 1375, en Florencia, fue nuevamente copiado por Coluccio Salutati (1331-1406). Por tanto, el *codex Romanus*, también, procede de la copia perdida (*X*), del *codex Veronensis*. Siendo esto así, este códice sería la última copia, en orden de antigüedad, hecha de *V*.

Los manuscritos que aparecen posteriormente dependen en cierto modo de *O*, *G* y *R*. En el siglo XV una gran cantidad de manuscritos fueron clasificados en ocho grupos, citados con letras griegas a partir de la edición de Mynors: *α* (para los manuscritos publicados antes del año 1412), *β* (para los anteriores al año 1424), *γ* (para los anteriores al año 1452), *δ* (para los anteriores al año 1450), *ε* (para los copiados sobre el año 1450), *ζ* (para los copiados entre 1460

---

<sup>9</sup> Cf. Von Albrecht, *Historia de la literatura romana*, vol. I, pág. 333.

<sup>10</sup> Antonio Ramírez de Verger & Pérez Vega, *C. Valerii Catulli Carmina – Catulo, Poemas* (Huelva).

<sup>11</sup> Ellis, Robinson (1867), *Catulli Veronensis Liber* (Oxonii).

y 1463), **η** (para los copiados entre los años 1460 y 1479) y **θ** (para los copiados entre los años 1467 y 1470).

A principios del siglo XV destacan, por un lado, el *codex Marcianus XII 80 (M)*, perteneciente a la Biblioteca de San Marcos de Venecia y colacionado, en 1888, por Schulze<sup>12</sup>. En 1893, C. Nigra publicó una copia completa de este mismo. Por otro lado, el *codex Datanus Diez. B Sanenensis 137 (D)* del año 1463 de la Biblioteca de Berlín, fue colacionado por K. Lachmann para su edición berlinesa de 1829<sup>13</sup>.

En cuanto a las primeras ediciones, podemos señalar en el año 1472 se imprimió por primera vez la *editio princeps* de Catulo en Venecia por Vindelinus de Spira (Wendelin von Speyer)<sup>14</sup>, aunque el volumen también contenía autores como Tibulo, Propertio y las *Silvas* de Estacio. Un año después, la *editio Parmensis* fue publicada por Franciscus Puteolanus, quien también revisó la edición anterior. La edición de Milán de 1475 es una copia de la *editio princeps*<sup>15</sup>. La *editio Vicentina* de 1481 la realizó Joannes Calphurnius. El primer comentario completo de Catulo fue publicado por Antonius Parthenius (1456-1506) en 1485<sup>16</sup>. Hieronymus Avantius fue el autor de la primera *editio Aldina* de 1502<sup>17</sup>, de la segunda de 1515<sup>18</sup> y de la *editio Trincavelliana* de 1535.

Marcus Antonius Muretus hizo un comentario en 1554 a Catulo en Venecia<sup>19</sup>, basando su texto en la segunda edición Aldina y, como consecuencia de este comentario obtuvo una mejor en la comprensión de la métrica y la construcción literaria catuliana.

Las notas textuales de Achilles Stadius de 1566<sup>20</sup> influyeron en la edición de Josephus Justus Scaliger de 1577<sup>21</sup>. Las colaciones de manuscritos fueron anotadas en una copia de la

---

<sup>12</sup> Schulze, Karl Paul (1888), a review of B. Schmidt (1887) in *Wochenschrift für Klassische Philologie* 5, 715-720.

<sup>13</sup> Lachmann, Karl = Lachmannus, Carolus (1793-1851) (1829), *Q. Catulli Veronensis Liber ex recensione Caroli Lachmanni* (Berolini).

<sup>14</sup> Ed. 1472 (1472), [*Catulli, Tibulli, Propertii carmina et Statii Silvae* (Venetiis)]. – Catullus' *editio princeps*.

<sup>15</sup> Ed. Mediol. (1475), *Catulli, Tibulli, Propertii, et liber Siluarum Statii Papinii* [Mediolani].

<sup>16</sup> Parthenius, Antonius (1485). *Antonii Parthenii Lacisii Veronensis in Catullum commentationes* (Brixiae).

<sup>17</sup> Ald. (1502), Hieronymus Avantius and Aldus Manutius edd., *Catullus. Tibullus. Propertius*. (Venetiis).

<sup>18</sup> Ald. (1515), Hieronymus Avantius et Aldus Manutius edd., *Catullus. Tibullus. Propertius*. (Venetiis).

<sup>19</sup> Muretus, Marcus Antonius (1554), *Catullus. Et in eum commentarius M. Antonii Mureti* (Venetiis).

<sup>20</sup> Stadius, Achilles (1566), *Catullus cum commentario Achillis Statii Lusitani* (Venetiis).

<sup>21</sup> Scaliger, Iosephus (1577), *Castigationes in Catullum, Tibullum, Propertium* (Lutetiae).



edición Plantiniana de 1569. El texto de Scaliger o Scaligero se convirtió en el *textus receptus* de Catulo durante mucho tiempo<sup>22</sup>.

En 1684 destaca la edición londinense de Isaac Vossius<sup>23</sup>. Al año siguiente, se publicó la *editio Delphini* de Catulo<sup>24</sup>.

La edición de K. Lachmann de 1829<sup>25</sup> se basó en dos manuscritos, el *Berolinensis Diez. B. Santenensis 36* (ca. 1450-1460) y el *Berolinensis Datanus B. Santenensis 37* (D, a. 1463). I. Sillig colacionó el *codex Dresdensis 133 (ante a. 1479)* en su edición de 1823<sup>26</sup> y anunció en 1830 el descubrimiento del *Sangermanensis (G)* del año 1375, aunque no destacó hasta el año 1862, cuando L. Schwabe publicó sus *Quaestiones Catullianae*<sup>27</sup>, a las que siguieron sus ediciones de Giessen en 1866 con las lecciones de *G*<sup>28</sup>, y de Berlín de 1886<sup>29</sup> con las lecciones de *O, G y T*. En el panorama editorial de la obra catuliana destacan las ediciones de Moritz Haupt de 1853<sup>30</sup>, derivada de sus *Quaestiones Catullianae* (1837) y sus *Observationes criticae* (1841), de A. Roszbach (Leipzig, 1863) y L. Müller (Leipzig, Teubner, 1870)<sup>31</sup>. En 1867 publicó Robinson Ellis su primera edición de Catulo<sup>32</sup>, centrándose en el *Oxonensis*; la segunda salió en 1878<sup>33</sup>. Durante estos años estuvo trabajando en su comentario de Catulo, con amplia referencia a pasajes paralelos latinos y griegos, y un comentario cuya primera edición apareció en 1876<sup>34</sup> y la segunda en 1889<sup>35</sup>. También en 1876 salió la edición de Emil Baehrens<sup>36</sup>, cuyo texto se basó fundamentalmente en los manuscritos *G y O*. A esta edición le siguió un excelente

---

<sup>22</sup> Cf. Ramírez de Verger. *C. Valerii Catulli Carmina – Catulo, Poemas*, pag. 21.

<sup>23</sup> Vossius, Isaac (1684), *Cajus Valerius Catullus Et in eum Isaaci Vossii Observationes* (Londini).

<sup>24</sup> Silvius, Philippus (1685), *C. Valerii Catulli opera interpretatione et notis illustravit Philippus Silvius T.E.C.P. jussu Christianissimi Regis, in usum serenissimi Delphini* (Parisiis).

<sup>25</sup> Lachmannus, Carolus (1793-1851) (1829), *Q. Catulli Veronensis Liber ex recensione Caroli Lachmanni* (Berolini).

<sup>26</sup> Sillig, Carl Julius (1823), *C. Valerii Catulli Carmina* (Gottingae).

<sup>27</sup> Schwabius, Ludovicus (1862), *Quaestionum Catullianarum Liber I* (Gissae).

<sup>28</sup> Schwabe, Ludwig (1866), *Catulli Veronensis Liber* (Gissae).

<sup>29</sup> Schwabe, Ludwig (1886), *Catulli Veronensis Liber ad optimos codices denuo collatos* (Berolini).

<sup>30</sup> Haupt, Moriz (1853), *Catullus Tibullus Propertius* (Lipsiae).

<sup>31</sup> Müller, Lucianus (1870), *Catulli Tibulli Propertii carmina, accedunt Laevii Calui Cinnae aliorum reliquiae et Priapea* (Lipsiae).

<sup>32</sup> Ellis, Robinson (1867), *Catulli Veronensis Liber* (Oxonii).

<sup>33</sup> Ellis, Robinson (1878), *Catulli Veronensis Liber, ed. 2* (Oxonii).

<sup>34</sup> Ellis, Robinson (1876), *A Commentary on Catullus* (Oxford).

<sup>35</sup> Ellis, Robinson (1889), *A Commentary on Catullus, ed. 2* (Oxford).

<sup>36</sup> Baehrens, Aemilius (1876), *Catulli Veronensis Liber, Volumen I* (Lipsiae).

comentario en latín en 1885. H. A. J. Munro publicó en 1878 su obra *Criticisms and Elucidations of Catullus*<sup>37</sup>, unas reflexiones críticas a una selección de poemas y pasajes<sup>38</sup>.

Además de las ediciones de E. Benoist de París en 1882<sup>39</sup> (que ha sido completada por E. Thomas en 1890<sup>40</sup>), de A. Riese de 1884<sup>41</sup>, de B. Schmidt de 1887<sup>42</sup>, de J. P. Postgate de 1889<sup>43</sup> para el *Corpus Poetarum Latinorum*, y de E. T. Merrill de 1893, hay que destacar la revisión de la edición de Baehrens llevada a cabo por K. P. Schulze (1893)<sup>44</sup>, quien colocó el *codex Venetus Marcianus (M)* de comienzos del siglo XV al nivel del *G*. Más tarde se demostraría que era una copia del *codex Romanus*, hecha por Poggio. También en 1896 apareció la edición londinense de A. Palmer<sup>45</sup>.

Posteriormente, salieron a la luz dos ediciones de R. Ellis de 1904 en Oxford y 1911 en Londres. En 1923 W. Kroll publicó una edición y comentario de Catulo, mejorado en 1929, que se sigue usándose actualmente. La edición de M. Lenchantin de Gubernatis de 1928 presenta un buen texto añadido en la edición de E. Cazzaniga de 1945 con la ayuda de L. Castiglioni. La edición teubneriana de M. Schuster de 1949 fue revisada y mejorada por H. Eisenhut en 1958, el mismo año en que apareció la edición oxoniense de R. A. B. Mynors, edición modelo en nuestros días. Su clasificación de los *codices deteriores* se ha impuesto en para casi todas las ediciones posteriores y estableció que el *codex Veronensis* era la fuente de toda la tradición manuscrita, excepto para el *codex Thuaneus*. Para él, el manuscrito más importante era el *Oxoniensis* y creyó que tanto *G* como *R* derivaban de *V* a través de una copia perdida, llamada *X*.

En los años posteriores destacan las ediciones de B. Pighi de 1961<sup>46</sup>, que dependía principalmente de la reconstrucción de *V*, la teubneriana de Stuttgart de H. Bardon en 1973, la de D. F. S. Thomson de 1978<sup>47</sup>, ampliada y mejorada en 1997<sup>48</sup> y 1998, la de W. Eisenhut para

---

<sup>37</sup> Munro, H.A.J. (1878), *Criticisms and Elucidations of Catullus* (Cambridge).

<sup>38</sup> Cf. Ramírez de Verger, *C. Valerii Catulli Carmina – Catulo, Poemas*, pág. 21-22

<sup>39</sup> Benoist, E. (1882), in: Rostrand, Benoist and Thomas (1879-1890), vol. 2.

<sup>40</sup> Thomas, Émile (1890), in: Rostand, Benoist and Thomas (1872-1890), vol. 3.

<sup>41</sup> Riese, Alexander (1884), *Die Gedichte des Catullus* (Leipzig).

<sup>42</sup> Schmidt, Bernhardus (1887), *C. Valeri Catulli Veronensis Carmina ... Editio Maior* (Lipsiae).

<sup>43</sup> Postgate, J.P. (1889), *Gai Valeri Catulli Carmina* (Londini).

<sup>44</sup> Schulze, Karl Paul (1893a), in: *Catulli Veronensis Liber. Recensuit Aemilius Baehrens. Noua editio a K.P. Schulze curata* (Lipsiae).

<sup>45</sup> Palmer, Arthur (1896), *Catulli Veronensis Liber* (London).

<sup>46</sup> Pighi, Giovanni Battista (1961), *Catullo Veronese* (Verona, 3 vols.).

<sup>47</sup> Thomson, D.F.S. (1978), *Catullus: A Critical Edition* (Chapel Hill).

<sup>48</sup> Thomson, D.F.S. (1997), *Catullus Edited with a Textual and Interpretative Commentary* (Toronto).

la biblioteca teubneriana de Leipzig en 1983 y las de G. P. Goold de 1983 (Duckworth)<sup>49</sup> y de 1988 en la Loeb Classical Library. También cabe destacar el comentario de K. Quinn de 1970<sup>50</sup>. También hay otros comentarios posteriores como el comentario de D.F.S. Thomson de 1997, el de Josef Delz de 1998<sup>51</sup> y el de Stephen J. Heyworth de 2011<sup>52</sup>.

---

<sup>49</sup> Goold, G.P. (1983), *Catullus* (London).

<sup>50</sup> Cf. Ramírez de Verger (2005). *C. Valerii Catulli Carmina – Catulo, Poemas*, pág. 23.

<sup>51</sup> ‘*Zu lateinischen Dichtern*’, MH 55, 60-64. – At p. 60 on 64.344. Traducido del alemán sería “*Sobre los poetas latinos*”, MH 55, 60-64. - En la p. 60 a 64.344.

<sup>52</sup> A conjecture on 64.24 reported by Trimble (2011), 763, n. 5.

III. COMPARATIO SIGLORUM

<u>Ramírez de Verger</u>	<u>R. Ellis</u>	<u>Lachmann</u>	<u>Daniel Kiss</u>	<u>R. A. B. Mynors</u>
T	T	-	T	T
V	x	-	-	V
O	O	-	O	O
-	-	-	-	O <sub>1</sub>
O <sup>2</sup>	-	-	-	-
G	G	-	G	G
G <sup>2</sup>	-	-	-	-
R	-	-	R	R
R <sup>2</sup>	-	-	R <sup>2</sup>	-
-	-	-	-	X
D	D	D	-	-
M	-	-	M	-
A	A	-	-	-
-	B	-	-	-
ES <sup>1</sup>	-	-	-	-
ES <sup>2</sup>	-	-	-	-
h	-	-	-	-
L	L	L	-	-
-	L <sup>1</sup>	-	-	-
L <sup>2</sup>	L <sup>2</sup>	-	-	-
L <sup>3</sup>	L <sup>3</sup>	-	-	-
-	C	-	-	-
-V		-	-	-
-	Phillippensis	-	-	-
-	H	-	-	-
-	Ven	-	-	-
-	Vic	-	-	-
-	a	-	-	-
-	b	-	-	-
-	c	-	-	-
-	d	-	-	-
-	h	-	-	-
-	h <sup>2</sup>	-	-	-
-	-	-	-	r

-	-	-	-	m
-	-	-	-	g
-	-	-	S	-
-	-	-	-	α
-	-	-	-	β
-	-	-	-	γ
-	-	-	-	δ, ε
-	-	-	-	ζ, η
-	-	-	-	θ

#### IV. SIGLA CODICUM

##### Ramírez de Verger

T	Thuaneus, Parisinus 8071, miscellaneus, s. IX ex.: continet carmen 62.
V	archetypum restitutum ex codicum OGR lectionibus.
O	Oxoniensis, Bodl. Canon. class. lat. 30 (18611), s. XIV.
G	Sangermanensis, Parisinus 14137, a. 1375.
G <sup>2</sup>	corrector vel correctores antiquiores.
R	Romanus, Vaticanus Ottobonianus 1829, s. XIV ex.
R <sup>2</sup>	corrector vel correctores antiquiores.
D	Datanus Diez. B Santen. 137, a. 1463.
M	Venetus Marcianus lat. XII 80 (4167), s. XV in.
A	Ambrosianus M 38 sup., s. XV.
Es <sup>1</sup>	Escorialensis, ç.IV.22, ff. 39 <sup>v</sup> -84 <sup>r</sup> , s. XVI in.
Es <sup>2</sup>	Escorialensis, ç.IV.22, ff. 169 <sup>r</sup> -216 <sup>v</sup> , s. XVI in.
h	consensus codicum Es <sup>1</sup> , Es <sup>2</sup>
Itali	codices italici deteriores plerique alii codices nominatim citantur, cf. codicum tabulam apud Thomson, 72-92.
codd.	codices plerique vel omnes.
edd.	editores plerique vel omnes.

##### R. Ellis

x	Archetypum.
O	Oxoniensis, Bodl. Canon. class. lat. 30 (18611), s. XIV.
G	Sangermanensis, Parisinus 14137, a. 1375.
D	Datanus Diez. B Santen. 137, a. 1463.

A	Ambrosianus, Bibl. Ambrosiana Mediolani M. 38.
B	Bononiensis, 94 Bibliothecae Monasterii quod anno 1863 S. Saluatoris fuit Bononiae.
L	codex Laurentianus.
L <sup>1</sup>	Laurentianus 1 in Laurentiana Bibliotheca Florentiae Plut. 33. Cod. 13.
L <sup>2</sup>	Plut. 33 Codex 12 Bibl. Laurentianae.
L <sup>3</sup>	Laurentinus 36.10.
C	Colbertinus in Bibl. Paris. 8234.
V	Vaticanus 1630.
Phillippensis	In Bibliotheca Thomae Phillipps 9591.
H	Hamburgensis, cod. Philolog. Serin. L. 139.
Ven	Venetus in Bibliotheca S. Marci, cartaceus n. 107, class. XII, cod. LXXX.
Vic	In bibliotheca publica Vicentiae.
a	Add. Mss. 11,915.
b	Add. Mss. 12,005.
c	Add. Mss. 11,674.
d	Burneianus 133.
h	Harleianus 2574.
h <sup>2</sup>	Harleianus 4094.

#### Lachmann

L	codex Laurentianus.
D	Datanus Diez. B Santen. 137, a. 1463.

#### Daniel Kiss

T	Paris, Bibliothèque nationale de France, Parisinus lat. 8071.
O	Oxford, Bodleian Library, Canonicianus Class. Lat. 30.
G	Paris, Bibliothèque nationale de France, Parisinus lat. 14137.
R	Vatican, Biblioteca Apostolica Vaticana, Ottobonianus lat. 1829.
R <sup>2</sup>	copia de Coluccio Salutati.
M	Venice, Biblioteca Nazionale Marciana, Marcianus lat. 12.80 (4167).
S	Codex Sannazarii, hodie deperditus.

#### R. A. B. Mynors

V	archetypum.
O	Oxoniensis Canonicianus class. lat. 30 s. XIV.

X	Fons communis codd. G et R.
G	Parisinus lat. 12137 anni MCCCLXXV.
R	Vaticanus Ottobonianus lat. 1829 s. XIV ex.
T	Parisinus lat. 8071 s. IX.
O <sub>1</sub>	O nondum correctus, similiter G <sub>1</sub> , R <sub>1</sub> ,
r	corrector(es) cod. R.
m	Venetus Marcianus lat. XII. 80 (4167) s. XV in.
g	corrector(es) cod. G.
α	nescio quis ante annum MCCCCXII.
β	“ “ “ “ MCCCCXXIV.
γ	“ “ “ “ MCCCCLII.
δ, ε	“ “ “ medium s. XV.
ζ, η	“ “ “ annum MCCCCLX.
Θ	“ “ “ “ MCCCCLXVIII.

Victoria López Martínez

CLEM	BSB-Hss Clm 473, siglo XV.
BAR	Barinus, Jacobus (Leipzig), después de 21/04/ 1493.

V. FONTES CONIECTURARUM TYPIS IMPRESSI:

1472: editio Veneta anni MCCCCLXXII.

1473: Parmensis a. 'LXXIII.

Ed. Rom.: anonyma a. circa 'LXXV.

Calpb(urnius): Vicentina a. 'LXXXI.

Partb(enius): Brixienis a. 'LXXXV.

Auantius: Emendationes eius a. 'XCV.

Pall(adius): Veneta a. 'XCVI.

Aldina: Veneta a. MDII.

Guarinus: Veneta a. MDXXI.

Auantius<sup>3</sup>: Veneta apud Trincauellium a. circa MDXXXV.

Schrader: se le atribuyen varias ediciones con diferentes fechas 1776, 1829 y 1876.

TEXTO LATINO CON EDICIÓN CRÍTICA - CARM. LXIV

Ramírez de Verger

Peliaco quondam prognatae uertice pinus  
dicuntur liquidas Neptuni nasse per undas  
Phasidos ad fluctus et fines Aeetaeos,  
cum lecti iuuenes, Argiuae robora pubis,  
auratam optantes Colchis auertere pellem 5  
ausi sunt uada salsa cita decurrere puppi,  
caerula uerrentes abiegnis aequora palmis.  
diua quibus retinens in summis urbibus arces  
ipsa leui fecit uolitantem flamine currum,  
pinea coniungens inflexae texta carinae. 10  
ipsa rudem cursus prora imbuit Amphitriten.  
quae simul ac rostro uentosum proscidit aequor  
tortaque remigio spumis incanuit unda,  
emersere feri candenti e gurgite uultus  
aequoreae monstrum Nereides admirantes. 15  
illa, atque <haud> alia, uiderunt luce marinas  
mortales oculis nudato corpore Nymphas  
nutricum tenuis exstantes e gurgite cano.  
tum Thetidis Peleus incensus fertur amore,  
tum Thetis humanos non despexit hymenaeos, 20  
tum Thetidi pater ipse iugandum Pelea sensit.  
o nimis optato saeculorum tempore nati  
heroes, saluete, deum genus! o bona matrum  
progenies, saluete iter<um saluete, bonarum!> 23b  
uos ego saepe, meo uos carmine compellabo.  
teque adeo eximie taedis felicibus aucte, 25  
Thessaliae columen Peleu, cui Iuppiter ipse,  
ipse suos diuum genitor concessit amores.  
tene Thetis tenuit pulcerrima Nereine?  
tene suam Tethys concessit ducere neptem,  
Oceanusque, mari totum qui amplectitur orbem? 30  
quis simul optatae finito tempore luces

R. Ellis, Lachmanni, R. A. B. Mynorsy códices Bar.  
y Clem.

Peliaco quondam prognatae uertice pinus  
dicuntur liquidas Neptuni nasse per undas  
Phasidos ad fluctus et fines Aeetaeos,  
cum lecti iuuenes, Argiuae robora pubis,  
auratam optantes Colchis auertere pellem 5  
ausi sunt uada salsa cita decurrere puppi,  
caerula uerrentes abiegnis aequora palmis.  
diua quibus retinens in summis urbibus arces  
ipsa leui fecit uolitantem flamine currum,  
pinea coniungens inflexae texta carinae. 10  
ipsa rudem cursus prora imbuit Amphitriten.  
quae simul ac rostro uentosum proscidit aequor  
tortaque remigio spumis incanuit unda,  
emersere feri candenti e gurgite uultus  
aequoreae monstrum Nereides admirantes. 15  
illa, atque <haud> alia, uiderunt luce marinas  
mortales oculis nudato corpore Nymphas  
nutricum tenuis exstantes e gurgite cano.  
tum Thetidis Peleus incensus fertur amore,  
tum Thetis humanos non despexit hymenaeos, 20  
tum Thetidi pater ipse iugandum Pelea sensit.  
o nimis optato saeculorum tempore nati  
heroes, saluete, deum genus! o bona matrum  
uos ego saepe, meo uos carmine compellabo.  
teque adeo eximie taedis felicibus aucte, 25  
Thessaliae columen Peleu, cui Iuppiter ipse,  
ipse suos diuum genitor concessit amores.  
tene Thetis tenuit pulcerrima Nereine?  
tene suam Tethys concessit ducere neptem,  
Oceanusque, mari totum qui amplectitur orbem? 30  
quis simul optatae finito tempore luces  
aduenere, domum conuentu tota frequentat



aduenere, domum conuentu tota frequentat		Thessalia, oppletur laetanti regia coetu:	
Thessalia, oppletur laetanti regia coetu:		dona ferunt prae se, declarant gaudia uultu.	
dona ferunt prae se, declarant gaudia uultu.		deseritur Cieros, linqunt Pthiotica Tempe	35
deseritur Cieros, linqunt Pthiotica Tempe	35	Crannonisque domos ac moenia Larisaea,	
Crannonisque domos ac moenia Larisaea,		Pharsalum coeunt, Pharsalia tecta frequentant.	
Pharsalum coeunt, Pharsalia tecta frequentant.		rura colit nemo, mollescunt colla iuuenis,	
rura colit nemo, mollescunt colla iuuenis,		non humilis curuis purgatur uinea rastris,	40
non humilis curuis purgatur uinea rastris,	41	non falx attenuat frondatorum arboris umbram,	41
non falx attenuat frondatorum arboris umbram,	40	squalida desertis rubigo infertur aratris.	
non glebam prono conuellit uomere taurus,	40	ipsius at sedes, quacumque opulenta recessit	
squalida desertis rubigo infertur aratris.		regia, fulgenti splendent auro atque argento.	
ipsius at sedes, quacumque opulenta recessit		candet ebur soliiis, collucent pocula mensae,	45
regia, fulgenti splendent auro atque argento.	45	tota domus gaudet regali splendida gaza.	
candet ebur soliiis, collucent pocula mensae,		puluinar uero diuae geniale locatur	
tota domus gaudet regali splendida gaza.		sedibus in mediis, Indo quod dente politum	
puluinar uero diuae geniale locatur		tincta tegit roseo conchyli purpura fuco.	
sedibus in mediis, Indo quod dente politum		haec uestis priscis hominum uariata figuris	50
tincta tegit roseo conchyli purpura fuco.	50	heroum mira uirtutes indicat arte.	
haec uestis priscis hominum uariata figuris			
heroum mira uirtutes indicat arte.			

**Rotulus** · Argonautia *ABGHLLa<sup>1</sup> Ven Argonautika corr. D, Argonautia Clem.* ·

1 · Peliaco *Marius Victorinus, codd. ante a. 1412: peliaco V, Clem // Marius Victorinus p. 2581 peliaco DL. condam Laurentinus// peliaco La<sup>1</sup> c Marius Victorinus 2581 P. Heliaco d : peliaco ACDGLLa<sup>2</sup> Oah. Elliato H condam La<sup>2</sup> // Peliaco Aphthonius GL 6.125, MS. 8 a. 1412 : peliaco OGR · Prognatae codd. plerique] prognate O, Clem, Bar · pinus codd. plerique] pin<sup>9</sup> (id est, 'pinus') Bar ·*

2 · Neptuni codd. plerique] Neptûni G : Neptunni D : Neptum La<sup>1</sup> : Neptunum H : Neptûni R<sup>2</sup>mG<sup>2</sup> : neptumni rmg · per codd. plerique] p Clem (id est, 'per') ·

3 · phasidos G<sup>2</sup>m<sup>1</sup>R<sup>2</sup>, rmg] fasidicos O : fascidicos GR, X : phasydos V : fasidos D : phasidicos ABHahP, Clem : fascidicos BGLa<sup>2</sup> · fines codd. plerique] fineis Ald. 1502 : finis Scaliger 1577a · Aetaeos ed. Aldina a. 1502] oeticos GR Clem, L, ACGHV Ven. H, X : aeetheios Politianus Parthenius : Aeeteos Haupt : eetheios Bar : oeteos D, cdP, MS. 78 a.1423 : ceticos La<sup>1</sup>La<sup>2</sup>, O (qui in marg. habet al. tetidicos) : oeticos an : ceticos B uix dignoscitur : ericteos a : aeetheios Parthenii ed. 1486 addito 'ad fines regni 'Aetae. Aetae colchorum regis', aetaeos Ald. I. : oeteios manus prima in MS. 78 paulo post a. 1422 scribens : oetheios ed. 1472 : oëtaeos MS. 122 a. 1460 : oeteos Puccius 1502b, manus s.XVI in Ald. 1502 Bibl. Vaticanae (Ald. III 20) : Aetios dub. Baehrens 1885 ·

4 · Cum] Quum Bar : quom ed. 1472 : quum Scaliger 1577a · Lecti codd. plerique] Leti BLa<sup>1</sup>Va : lēti h, Bar : laeti MSS. Regius alter, Gudianus, MS. Nescioquis Stati, ed. 1472 : laesi male editioni Venetae attribuit nescio quis · argiuae] argone a, argiuę Bar, Clem · pubis R<sup>2</sup>Es<sup>2</sup>, ed. Veneta a. 1472 et ad ed. Pr, MS. Montensis, ed. 1472 ] puppis GR, Clem, ABDGHLLa<sup>1</sup>La<sup>2</sup>VhP, X : pupis COes ·

5 · auratam codd. plerique] auratum Phillippensis · optantes codd. plerique] optantem G, corr. G<sup>1</sup> · Colchis codd. plerique] cholchis Da, et superscripto insula est O · auertere codd. plerique] auertice marg. : auertere P ·

6 · uada codd. plerique] uada O<sup>1</sup> expunctum · salsa codd. plerique] salsa O<sup>2</sup> supra lineam additum : falsa a · decurrere codd. plerique] decurere OH · puppi codd. plerique] pulsi H : pupi O ·

7 · caerulea codd. plerique] çerula Clem, Bar · uerrentes R<sup>2</sup>D mG<sup>2</sup>, Clem] uerentes V, G <sup>s.l.add</sup> R, La<sup>1</sup>Oa Ric. 2242 // verentes V corr. rmg : uertententes V : uertentes (es H) HbP ed.. Pr., Bar. // uertentes damn. Avancius 1495 4r · abiegnis codd. plerique] abigenis AL m. pr. : abregnis G,corr. G<sup>1</sup> · aequora codd. plerique] equora Clem, equora Bar. · palmis codd. plerique] remis ac ·

8 · diua codd. plerique] diue V, diuia Clem. · arces codd. plerique] a<sup>r</sup>ces etiam Clem ·

9 · ipsa *codd. plerique*] ipā (ipsa) itiam Clem · leui fecit *ORG, Bar*] sui facie 'liber meus membranaceus emendatissime scriptus' teste *Vossio 1684* : leui inflexit *MS. Vossii nescio quis teste nescio quo · fecit codd. plerique*] facie *H, facit Clem.* · uolitantem *codd. plerique*] uolūtātē *O · currum codd. plerique*] cursum *Van Staveren 1734* ·

10 · Pineae *codd. plerique*] pineae *D* : pineae *a* : linea *MS. 120 s. XVI, 'in margine codicis, qui apud me est, adnotatum inueni' ita probans Titius 1583 31, Fea 1811 xi* · coniungens *codd. plerique*] conuungens *Clem, coniuūgens Bar* · inflexae *codd. plerique*] inflexit *pr L., AHCL m. pr., inflexa La<sup>1</sup>, inflexe Clem, Bar* · texta *HohPc, Clem, Bar*] testa *cett., DL, GR, X* : tecta falso *Marcelio 1604 11 attributum, qui id in Ov. Met. 14.531 coniecit* · carinae *codd. plerique*] carinē *Clem, Bar.* ·

11 · ipsa *Heyworth 1998, dub. Baerhrens 1876*] illa *V, edd., Clem, Bar* · rudem *codd. plerique*] leuem *Can. 33* : rudi *Fleischer* : rudens *Massimi 1957 265* · cursus *Heyworth 1998 106*] cursu *V Clem<sup>2</sup>, edd., Bar* : curru *Clem<sup>1</sup>* · prora *Postgate 1888, Richmond, def. Heyworth 1998*] proram *O<sup>2</sup>, Baehrens, Quinn* : primam *GR, Spengel Clem* : post eam *O* : prima *D, Politianus, Zicari 1978 coll. PROP. III 15, 5-6, prob. Thomson, Bar// prima DahP, β* : primam *ABCGHLLa<sup>1</sup>La<sup>2</sup>Vp<sup>1</sup> eā marg. proram O* : primam frustra *tuetur Spengelius in Seeb. Nou. Chron. Paed. 1828, F. IV. p. 104* : rudi primam *Statius // primam L // primam X* : prima *MS. 78 a. 1423, def. Menozzi 1907 81, Ov. Am. 2.11.1-2 collaudans* : primam *GR* : prora *Postgate 1886 436 et 1888 246, male Ellisio attribuit Cornish 1913 (uide Ellisium 1889)* : primum *Thomas 1890* · imbuit *codd. plerique*] rudiit *D Ric. 606 // impulit Titius* · Amphitritem *corr. edd.] amphitritem BCGHcaR marg. L, Clem, Bar, R<sup>2</sup>, X (al. amphitritionem R)* : aphitrite *O, Quinn // aphitritem O (-te O corr.)* : amphitricem *La<sup>1</sup>R* : amphitritionem *ACLLa<sup>2</sup>, R<sup>2bis</sup>* : Amphitrite *Ellis 1867 'olim', iterum coniecit et ipse damnauit Heyworth 1998 106* · proram imbuit *Amphitrite Ellis 1867 'olim' // illa rudi cursu primam imbuit Amphitritem Statius 1566* ·

12 · quae *codd. plerique*] quē *Clem, Bar* · ac *O, Clem, Bar* · rostro *codd. plerique*] rostro *om. a* · proscidit *RmG<sup>2</sup>, Clem, Bar*] procidit *OG* : prosidit *Va // procidit V: corr. Rmg* · aequor *codd. plerique*] equor *Clem, Bar* ·

13 · torta *ed. Trincavelliana circa a. 1535// ed. Trinc, Sil. Ital. VII// MS. Regius alter, Avancius 1535, MS 120 s. XVI, 'excerpta Minturni' teste Lachmanno 1829*] totaque *V, OGR (cfr. Sil. Ital. 7.412) // totaque V (corr. Auantius<sup>3</sup>)* : totaq<sub>3</sub> *Clem, Bar, DL* : motaque *Baehrens 1874 48* · incanuit *ed. Aldina a. 1502 // Itali, fortasse recte*] incanduit *V, Pighi, O, Clem, Bar, GR* ·

14 · feri V, prob. Quinn, Puelma, Lee, Clem, Bar, OGR, def. Arkins 1994 221] freti Schrader 1776, edd. Plerique // Schrader ante 1784 22v et 31r et 69r, at male Lenzio attribuit Mitscherlichius 1786 14 : feris Lenz 1787 : feros Nodell 1814 : fero male ut uid. Schradero attribuit Lachmann 1829 : fere Peiper 1875 34 : foras Pleitner 1876 42 : feri V · candenti OGR, Clem, Bar] canenti MS 120 s. XVI, Schrader ante 1784 22v : canentis male Schradero attribuit Baehrens 1876 · e codd. plerique] om. H et Bar · gurgite codd. plerique] egurgite OGR · uultus OGR, Clem, Bar] fultae Lenz 1787 : ponti Koch 1864 317, iterum con. Trappes-Lomax 2007 171-2 · emersere freti candentes gurgite uultus Eldick 1785 · emersere fero candentis gurgite uultus Baehrens 1874 49.

15 · aequoreae codd. plerique] equore mōstrum marg. al'. mōnstruorum O // equoreę Clem, Bar // aequorei (post freti) male Lenzio attribuit Mitscherlichius 1786 14, male ut uid. Schradero attribuit nescio quis : aequoreae <et> Heynius (i.e. Chr. G. Heyne ut uid.) teste Mitscherlichius 1786 14, iterum con. Tucker 1910 9 · Nereides codd. plerique] neriides DL : nereydes Ga : neredis P (sic) : nereidis H: uereides O (corr. O<sup>l</sup>) · admirantes codd. plerique] āmirantes O : amirantes D : admirantem H · Nereides monstrum feri uultus admirantes Froehlich 1849 252 ·

16 · atque haud Bergk apud Rossbach, edd. plerique : atque GR : haudque alia Sabellicus, cf. Gaisser 49 : om. O : haud ante alia Goold : alii alia, cf. Ruiz Sánchez II 120 // illa atque alia ABCDGHLLa<sup>l</sup>La<sup>2</sup>VhPd : illa atq<sub>3</sub> alia Clem : illas atque alia Dresdensis ac : illaque atque alia Ric. 2242, corr. D, b Muretus Scaliger : illaq<sub>3</sub> atq<sub>3</sub> alia Bar : illa atque haud alia Bergkiius, cf. Apol. Rhod. I. 547 : illaque haud alia Auancius Bern. Pisanus in marg. ed. Vic. 1481 : illaque haudque alia Ant. Sabellicus, Passerat. Voss. Mitscherlich. Doer. Sill. Orelli : illac atque alia Statius : illac hautque alia Schwabius : illa si qua alia Lachmannus : atque illic alma L. Muellerus : atque illa videre beata Behrensiius // illa atque <haud> (<haut> scr. Ellis 1876) alia Bergk 1854, at iam MSS. recentiores teste Helm 1963 (illa haudque Sabellicus 1490-93 10v, illaque haud male Sabellico attribuit Avancius 1495 4r et Puccius 1502b 1502m 1502v, scr. Puccius 1502vi, illaque haut scr. Ellis 1876, illaque haudque male Sabellico attribuit Sillig 1823, illaque hautque Vossius 1684) : illa alia O : illa atque alia GR : illaque atque MS. 4 a. 1463, MSS. Regius alter, Puteanus, ed. 1472 : illas atque alia MS. 15 ante a. 1479 : illac atque alia Statius 1566, iterum con. Oksala 1965 67 : illa si qua alia (alias Pleitner 1876 42) dub. Lachmann 1829 : illa, antiqua illa Froehlich 1849 252 : illac hautque alia Schwabe 1866, haudque scribens iterum con. ut uid. Simpson 1886 : atque illic alma L. Mueller 1870 xxviii : illac (quaque alia?) Munro 1878 145, at illoc (quoque alia?) ei attribuit Dolç 1963 : illac aequalis A. Palmer 1879 341 : illa felici Riese 1884 : illac atque illac Novák 1886 338 : illa, nulla alia B. Schmidt 1887 : illa (quaque alia?) Postgate 1888 246 : illac ignaris Housman 1889 viii : illa haud multa alia Owen 1890 312 : illa namqua alma Morgenstern 1894 xix : illi tranquilla Richards 1895 306 : illa, alia atque alia Vablen 1896, se coniecisse testatus est

*Schulze 1909 274*: illa ut non alia *Helm iam ap. Ellis 1904* : illa, ante haut alia, *Friedrich 1908* : illa quanam alia *Postgate et E. Harrison teste Cornish 1913* : illa quaque alia, at et male *Postgateio attrib. Cornish 1913* : illa ac uix alia *dub. Zenger 1913 225* : illa (ecquanam alia?) *Merrill 1916 127* : <hac,> illa atque alia *Lafaye 1922 66 et 1922a* : <atque> illa atque alia *Lenchantin de Gubernatis 1928* : illa ac non alia *Castiglioni* : illa, haud ante alia *Goold 1973* // atque *X, om. O* · uiderunt *D, codd. circa a. 1460, abcd, Clem* // uiderunt *MS. 31 a. 1457, MSS. 46 et 122 a. 1460*] uidere *ABCDGHLLa<sup>1</sup>La<sup>2</sup>VO, Bar, R* : vice *a* // uidere *e dub. Peiper 1875 34, V (corr. ζη)* · atque illa uidere <beata> luce marinas *Baehrens 1874 49* // atque illa uidere <bona sub> luce marinas *dub. Baehrens 1885* // illa alia uidere <neque ulla> luce marinas *Owen 1893* // ibant, ac liquida uidere in luce marinas *Tucker 1910 9-10*.

**17** · oculis *ACDGHLLa<sup>1</sup>OVahPd Rossbachius Schwab. Behr, Clem* : oculis *B* : oculi *b uulgo et lachm. Cf. Prfomis uerba apud Sen. Suas. I. 15. Uu. 20,21 I. 66, Bar, MS. Pal. 1652, suo Marte coni. Della Corte 1977* · mutato *h, Clem* : nudato *Bar* · nimphas *LaIVO* : nymphas *G, Clem, Bar* : nīphas *O* ·

**18** · nutricum *codd. plerique*] humblicum *a* : iam crucum *P et Cuiacianus* : umblicum *manus prima in MS. 75 paulo post a. 1459 scribens, 'antiquus codex meus' teste Avancio 1495 4r, 'in quibusdam exemplaribus scriptum' inuenit Vossius 1684 in comm., Fea 1811 xi* : iam crurum *MS. 52 a. 1467* : uentriculum *Froehlich 1849 252* : matricum *Peiper 1875 34* · exstantes *codd. plerique*] extantes *G, Clem, Bar* : extantis *Scaliger 1577a* · e om. *BHC* · egurgite *O* · cano *codd. plerique*] cauo *Ba, Herrmann 1957* ·

**19** · tum *GR, X, Clem, Bar*] cum *OV* · thetidis *Clem, Bar*] tethidis *La<sup>1</sup>, thetidis VO* ·

**20** · quum *Bar* : tum *MD, m* : cum *ABCDGHLLa<sup>1</sup>La<sup>2</sup>Ovad, Rm<sup>1</sup>, Clem, V* : qum *h* · tethis *V* : Thetis *Clem, Bar* · despexit *codd. plerique*] dexpexit *Clem* · hymeneos *codd. plerique*] hymenēos *Clem, Bar* : himeneos *O* ·

**21** · tum *codd. ante a. 1424, Politianus, ed. Aldina 1502*] cum *ABCDGHLLa<sup>1</sup>La<sup>2</sup>Ovad, R, Clem, V* : qum *h* : quum *Bar* · thetidi *codd. plerique*] tethidi *V* : t<sup>h</sup>etidi *Clem* · ipse *codd. plerique*] ip̄e *Clem* · iugandum *codd. plerique*] uigandum *Clem* · pellea *aAP*] p̄lea *Bar* · sensit *OGR, V, Clem, Bar*] sanxit *Pontanus, Itali; receperunt Muret. Voss. Heins. Rosseb. Cessit Behrensius// 'in duobus uetustis exemplaribus scriptum' inuenit Vossius 1684 in comm., at coni. Pontanus teste Statio 1566, Puccius 1502b 1502p 1502v 1502vi* : cessit *Baehrens 1876* : suasit *A. Palmer 1879 341* ·

**22** · onimis *Clem, Bar*] omnis *Hh* : om̄is (omnis) *P* · optato *codd. plerique*] optati *V*, ominis *Phillippensis* · saeclorum *codd. plerique*] seclorum *DGHO Phillippensis, R, corr R<sup>2</sup>, V* : saedorum *B* : s̄clorē<sup>a</sup> *Clem<sup>2</sup>* : seclorum *r* · o magis optando *Maehly 1871 350*.

**23** · Gens *Scholia Veronensia* ad *VERG. Aen. V 80*: Catullus: saluete deum gens o bona matrum progenies saluete iter ..., *scr. Madvig 1839, def. Madvig 1871, Munro 1878 147-8*: genus *OGR* · matrum *scholia Vergiliana*: mater *V* (al. matre *Rmg*) · hereos *Phillippensis B* : nec eos *Can. 33*: eroes *D m. pr.* · saluere *Phillippensis Can.33* teste *Ellis 1867*· deum *codd. plerique]* dum *D ric. 606* · genus *V]* gens *Scholia Veronensia*, *Madvig ad CIC. De fin. V 23, 5 et interpr. Vergilii Veronensis ad Aen. 5, 80.* · matrum *Scholia Veronensia in Verg. Aen. 5.80, G<sup>2</sup>* : mater *OGR, V, Clem, Bar* : matrum *G* : matre *La<sup>2</sup>ac* : al. matre *R<sup>2</sup>m<sup>1</sup>G<sup>2</sup>* : Marte *Baehrens 1874 50* : macte *Peiper 1875 35 // matrum interpr. Verg.: matre Laurentianus, mater DL* · tuum genus, o bona mater '*C. Badham, in translatione Anglica Theodori Martin'* teste *Ellis 1867*.

**23b** · om. *V* : ex scholiis huc revocavit *Orioli* · iter]um saluete bonarum *add. Peerlkamp, cf. Ciris 195-8 : om. codd.* : iterum mihi terrenarum *Maehly, Pighi* : iterum *suppl. Sillig ex VERG. Aen. V 80* : iterum uos o bona patrum *Bettini* : iterum mihi formosarum *Lee // uersum om. OGR, ut spurium del. Herrmann 1957 viii et 1957a 675* : progenies saluete iter *Scholia Veronensia in Verg. Aen. 5.80 | iter<um, saluete deum gens> suppl. Orelli 1822* : iter<um! uos compellabo> *Madvig 1839, 1843 et 1871* : iter<um, saluete heroes> *Froehlich 1840 71* : iter<um saluete, bonarum> *Peerlkamp 1843, iterum suppl. A. Palmer 1879 343* : iter<um adspirate canenti> *Rosbach 1854* : iter<umque iterumque, bonarum> *Munro teste Postgate 1893a, Ellisio attribuit nescio quis* : iter<um placidique fauete> *L. Mueller 1870* : iter<um mihi terrenarum> aut iter<um, uos semper amabo> *Maehly 1871 349-50* : iter<umque iterumque uocanti> *dub. Baehrens 1876, iterum suppl. ut uid. Agar 1925 281* : iter<um, saluete precanti> *Wilamowitz 1876* : iter<um> saluete *beati Cumpfe 1882* : iter<um; uos usque colendos> *Heyse (†1884) 1889* : etiam <uos, diuinarum> *Hermes 1889 11* : iter<umque iterumque uocati> *Friedrich 1908* : iter<um, suboles bona patrum> aut potius iter<um, gens o bona patrum> *Tucker 1910 4* : iter<um saluete perennes> *Helm 1963* : iter<um uos o bona patrum> *Bettini 1978* : iter<um mihi formosarum> *Lee 1990* · progenies, saluete, <animumque aduertite, quando> *Gigli 1880 24 // iter uocabulum integrum esse censuit et sesquialterum uersum excidisse censuit Menozzi 1907 81-2*.

**24** · saepe *codd. plerique]* sepe *Clem, Bar* · meo *V, Clem, Bar]* mero *Palmer, prob. Goold* : memor *Traill 1992 // post carmine Bergius* · compellabo *Clem, Bar]* conpellabo *DOa* : cōppellabo *P* · saepe meo post *Bergk 1854 (postea falso Bergkio attribuit nescio quis, cfr. ad 11.23)* // saepe mero, uos *A. Palmer 1879 343* // saepe memor, uos *Traill 1992* // saepe melo, uos *Butterfield 2011 543 et 2011a* // saepe meli, uos *Butterfield 2011a* // saepe alio, uos *Heyworth 2011*.

25 · teque *codd. plerique*] teq<sub>3</sub> Clem, Bar · eximie *codd. plerique*] eximię Bar : examiae *ed. 1472* · taedis <sup>53</sup> *codd. plerique*] tedis O : thetis BCDGHL<sup>1</sup>La<sup>2</sup>b, R, Clem, X : tethis AV : tethys L, *ed. 1472* : thethidis ach : thedis d m. pr. *Ui superscriptum est postea ti.* : thetidis Bar : tethydis Puteolanus 1473, *damn. Avancius 1495 4r* · aucte *codd. plerique*] auctę Bar ·

26 · Thessaliae *codd. plerique*] thesalie COL<sup>1</sup>V, G (thess- G<sup>2</sup>) : Emathiae Statius 1566, *etiam in lemmate* : thessalię Clem, Bar · columnen *codd. plerique*] quoi Scaliger 1577a · Peleu *codd. plerique*] pelleu C, Bar : pelea Clem · cui *codd. plerique*] cum D : quum Bar · Iuppiter Clem, Bar] Iupiter COah · ipse *codd. plerique*] ipe (ipse) Clem ·

27 · ipse *codd. plerique*] ipe (ipse) Clem · concessit *codd. plerique*] contempsit h ·

28 · thetis *codd. plerique*] thetys Bar · pulcerrima *codd. plerique*] pulcherrima Clem, Bar : pulcerima O · nereine Hauptius] neptunine c, Bar : neptunnine *corr. D. Ric. 2242 Pontanus in Pompis II. 21, ed. Pr.* : neptunne D m. pr. : neptumne a : Neptune Hh : neptine BL<sup>1</sup>La<sup>2</sup>V : nectine al. Neptine G : nectine ACLO, Clem : nectumine Dresdenensis : neptumie d // Nereine Haupt 1837 73 (*at Mureto ascripsit Rossbach 1860 xv, falso ut monstrat Fritze 1862; Muretus 1554 91r tantummodo Neptuninas Nereinasque easdem esse asseueravit*), *edd.* : nectine ORG, V : al' neptine R<sup>2</sup>m<sup>1</sup>G<sup>2</sup> : al' neutüne R<sup>2bis</sup> et m<sup>2</sup>: neptunine MSS. 83 a. 1465, 11 a. 1466, 105 a. 1465-70 ca., Lond. Add. 11674 *ut uid., Parthenius 1485, ita et Turnebus 1565 277r* : Neptunina falso Turnebo attribuit nescio quis : <te> Nerine Owen 1893 : Nerinarum Sam. Allen teste Ellis 1904 : Nerinaon Trappes-Lomax 2007 174 // nectine V (al. neptine al. neutumne R, al. neptine mg) ·

29 · suum Ramler 1793, *sine dubio typosetae errore ('Tethys der Enkelinn Bette gewähret' in uersione Theutisca)* · tethys *codd. ante a. 1453 (γ)* : tethis V (R. Ellis) : tetis D : thetis ABCGHL<sup>1</sup>La<sup>2</sup>OdP, (suam Thetis) Clem // thetis V (Mynors) : thetim a : thetys Bar // tethys MS. 73 *post a. 1450, MS. 3 a. 1455 ca.* : thetis OGR : tetis MS. 40 a. 1453 · concessit *codd. plerique*] concepsit D · ducere *codd. plerique*] ducē Clem · neptem *codd. plerique*] neptis h *pro Tethys* ·

30 · oceanusque ABGL<sup>1</sup>La<sup>2</sup>Oa, R // om. Es<sup>1</sup> // oceanusqu<sub>3</sub> Clem · mari *codd. plerique*] pater Ald. 1502 · qui *codd. plerique*] q Clem ·

---

<sup>53</sup> manus prima in MS. 44 a. 1474 iam exarato, Sabellicus 1490-93 10v, unde patet hanc coniecturam Veronae natam aut saltem peruulgatam esse.

31 · Quae edd. R. Ellis, Lachman, Daniel Kiss] quis ed. Ramírez de Verger : que OGR, Clem, Bar : qui additum in marg. nescio cuius exemplaris editionis Mediolanensis a. 1475 aut editionis Venetae a. 1487 : quoi aut queis L. Mueller 1870 xxix (quis L. Mueller teste Goold 1983) : cui Owen 1893 · optatae D, abcdP] optato V (Mynors) // optato ABCDGHLLa<sup>1</sup>OVh, R, Clem : optate MS. 46 a. 1460 (ζ), manus prima in codice MS. 122 a. 1460 scribens, Bar : optata D m. pr. Si fides Schwabio · finito codd. plerique] finite O : finitae edd. R. Ellis · qui ... lucis Puccius 1502b 1502v 1502vi, Latini (†1593)<sup>54</sup> 1677.

32 · aduenere codd. circa a. 1460 (ζη) // abcdP ed. Pr.] adlenire V : ad lenire DGLa<sup>1</sup>La<sup>2</sup>OVh, R : at lenire B : allenire ACL, Clem : alenire H : ut uenere 'libri ... ueteres' probante Vossio 1684 · conuentu codd. plerique] conuentum Bernardinus Pisanus 1522 · domum couentum codd. plerique] bonum conuentum Guyet ante 1656 a & b · frequentat codd. plerique] frequentant L : frequentant damn. Avancius 1495 4r, Clem, Bar, P ·

33 · Thessalia codd. plerique et G<sup>2</sup>] thesalia BCLa<sup>1</sup>OV(R. Ellis)a, R : tesalia G : tessalia m, Bar · oppletur codd. plerique] opletur BLA<sup>1</sup>V(R. Ellis) : impletur a : opp(u)letur O · laetanti codd. plerique] laetandi Heyse 1855 : at retraxit Heyse (†1884) 1889 : letanti Bar : letanti Clem · coetu codd. plerique] cetu GLa<sup>1</sup> O, Clem, Bar ·

34 · prae se codd. plerique] pse O, Clem : prę se Bar · uultu codd. plerique] uictu ACL : uoltu Scaliger 1577a : uoltus dub. Lenz 1787 · ferunt prae se, declarant Muretus 1554 in contextu : ferunt, prae se declarant editiones antiquiores.

35 · deseritur V, OGR, Clem, Bar] destituunt Nisbet 1978 · Cieros Meineke 1852, edd. plerique] scyros MS. 122. circa a. 1460, def. Ellis, prob. Orellius 1822, Giangrande 1976, Arkins 1994 217, D, (η), Clem, Bar : siros O : syros D m. pr. GLa<sup>1</sup>La<sup>2</sup>Ven., R, X : schyros BhdP quod idem uocabulum repetitum ligitur in marg. B, MS. 8 a. 1412, prob. McKie 2009 115-20 : sciros ACL : schirios H : schiros a : thiros V (R. Ellis) : tyros b : scyros corr. D ed. Pr. uulgo et Lachm. I. Cieros Meinekius Vindic. Strabon. P. 151 : Gyrtion Schrader ante 1784 56v, at male Lachmanno attribuit Haupt ap. Riese 1884 : Cieron Haupt 1853 : Sciathos Herrmann 1957 et 1957a 675 · pthiotica hd, Friedrich 1908, Bar] pthyotica G, R : pthiotica B : pthiocica H : phyotica La<sup>1</sup> : ptiotica O : phioticha C : phiotica AV (R. Ellis), Clem : phithiotica a : Phthiotida dub. Lachmann 1829 in app. : Perrhaebica Heyse 1855 · Tempe codd. plerique] tempe pro Tempe Meinekius, sed Catullus Callimachum sequitur H. ad Delum 112 Πηνεῖε Φθιώτα, cf. Ib. 105, OGR, Clem, Bar : templa Lennep 1747 32 : tecta Froehlich 1849 252 · Phthiotica, Tempe Lachmann 1829 in contextu.

<sup>54</sup> Latini, Latino (ca. 1513-1593) (1677), *Latini Latini Viterbiensis Bibliotheca Sacra et Profana ... a Dominico Macro Melitensi ... Editae* (Romae), 2 vols.



**36** · Crannonisque *P. Victorius XX. 24, cf. Callim. H. ad Cereris Calathum 76*] graiunonisque *GR, X (corr. Victorius)* : graumonisque *O* : grauinonisque *ACDLLa<sup>2</sup>OV* (*R. Ellis*), *Muretus 1554 in contextu, corruptelam indicans, Clem* : grauinonasque *B* : graninonisque *Vic. h* : graiugenasque *MS. 15 ante a. 1479, MS. Regius alter, Puteanus, Cuiacensis, manus altera (saec. XV?) in MS. 83, ed. 1472, Bar* : grauigenas(que) *manus prima in MS. 75 paulo post a. 1459 scribens* : Gyrtionisque *MS. nescioqui teste Corbinello teste Statio 1566* : graiugenumque *Scaliger 1577 60* : Critonisque aut Gritonisque 'veteres libri' teste *Passeratio 1608* · domos *codd. plerique*] domus *nescio quis s. XVI in Ald. 1502 Bibl. Vaticanae (Ald. III 20), Bar* · moenia *Larisaea codd. plerique*] moenia *larissea codd. ante a. 1470, Politianus, (θ)* : nicenis *alacrissea O, V* // moenia *Larissea P Calpurn. ee. 1481* : larisea *a* : nicenis (*micenis D* : nitenis *Bla1* : nitens *V (R. Ellis)* : moenis *H*) *alacrissea (alacrissea O : alacrista V) OGR, X, Clem* : mēnia *larisea (-ss- corr. ipse) MS. 52 a. 1467, Bar* : arx *Larissaea Sillig 1830 292* : arne *tenus ac Larissa Stadius 1566* ·

**37** · Pharsalum *Pontanus teste Statio 1566, MS 120 s. XVI*] *farsaliam V, Quinn, GR* : *hunc versum excidit Trappes-Lomax 2002* : *pharsaliam ACLhacP, DL. correxit Pontanus, Clem, Bar* : *Pharsalon Scaliger 1577 60 et 1577a, at Pontano attrib. Passeratius 1608* : *Pharsalum Lachmannus* : *Pharsaliam tuetur Vossius ex Calpurnii Ecl. IV. 101; idque retinui, siue per synizesin ultimas syllabas coniunxit Catullus, siue Pharsāliam corripuit, Pharsālia produxit eodem modo quo Callimachus scripsit Καλὰ μὲν ἠέξευ, καλὰ δ' ἔτραφες, οὐράνιε Ζεῦ, H. ad. Iouem u. 55. Sed uide Haupt. Obseru. Crit. P. 67, Lachm. Lucret.p. 193, L. Muellerum de Re Metrica p. 261* // *farsaliam BDLa<sup>1</sup>La<sup>2</sup>OV (R. Ellis)* : *Pharsalicas uel Pharsali Scaliger* : *Pharsalii A. Guarinus 1521* · *coeunt codd. plerique*] *coheunt BLa<sup>1</sup>a* : *conuentu tota Avancius 1495 4r* · *Pharsalia tecta Ald. 1502, Clem*] : *farsalia tecta OGR* : *Pharsalica tecta MS. 15 ante a. 1479, Puccius 1502b 1502m 1502vi, MS 120 s. XVI, dub. Scaliger 1577 61* : *etpharsala Bar* · *frequentant codd. plerique*] *frequentat MS 120 s. XVI* : *frequētant Bar* : *freq̄tant Clem* ·

**38-42** · *ita transposuerunt Ramiresius de Prato (Hypomnem. in Martialem I. 44), et Gualterus Landor in Cens. Trim. Libror. Extern. XXIX. p. 356 38, 40, 42, 39, 41 Rura colit- Non glebam – Squalida – Non humilis – Non falx : 39, 41, 38, 40, 42 Non humilis -Non falx-Rura colit -Non glebam -Squalida eidem Ramiresio male ascripsit Mitscherlichius 1786 30 : 38, 39, 41, 40, 42 Rura colit -Non humilis -Non falx -Non glebam -Squalida Ritscheli ind. lect. Hib. 1859, pp. 8, 9; idem ordo ed. Ramlerianae 1793, prob. Goold. : 39 - 41 - 40 - 38 - 42 Baehrens 1876, quod prob. Trappes-Lomax 2007 175 : 38 - 41 - 39 - 40 - 42 B. Schmidt 1887.*

**38** · *mollescunt codd. plerique*] *molescunt H* : *molestunt La<sup>1</sup>* ·

**39** · *non humilis curuis OGR, Clem, Bar*] *non uncis humilis Maehly 1871 350* · *rastris codd. plerique*] *rutris Heinsius teste Schradero ante 1784 56v et 69r* ·

41 · falx codd. plerique] fallax *H* : falax *P* : An falcx? *P* · attenuat codd. plerique] actenuat *P* · frondatorum *OGR*] fundatorum *H* : frondatique *a* : frondatoris *damn. Avancius 1495 4r* : frondatoris *Bar* · non falce attenuat frondator roboris umbram *Lennep 1747 33.* ·

40 · glebam codd. plerique] glaebam *Statius 1566* · uomere codd. plerique, *a*<sup>2</sup>] uouere *a*<sup>1</sup> : robore *b* · taurus codd. plerique] thaurus *Bar* ·

42 · squalida codd. plerique] splendida *Ramler 1793 in contextu, nescio an tyopthetae errore* · infertur *V, Clem, Bar*] increscit *Nisbet 1978 102* : fertur *a* · quascumque opulenta reclusit *dub. Dilthey 1860-1907* : spissius at sedes quocumque opulenta recessu *dub. Heinsius (†1681) 1742 645 teste Kiss.*

43 · at cod. *Paris. Lat. 8234, ed. Parmensis a. 1473, CH, Bar*] ad *V (Mynors), R, Clem // ad ABDGLLa<sup>1</sup>La<sup>2</sup>OV(R. Ellis)habcdP* · quacumque codd. plerique] quantumque *H* : quacunq<sub>3</sub> *Clem, Bar* · opulenta codd. plerique] oppulenta *O* ·

44 · splendent codd. plerique] splendet *H* : fulgent *V (R. Ellis)* : splendens *dub. Heinsius (†1681) 1742 645* · regis, fulgenti splendet *Madvig 1843 et 1873 28 teste Kiss* ·

45 · candet codd. plerique] candent *C* · ebur codd. plerique] ebur *D* · solis *om. G, add. G<sup>1</sup>* · mensae codd. plerique] mensis *Doering 1778 ('sedibus aut mensis' explicationis causa notauit iam Statius 1566)* : mense *Clem, Bar* ·

46 · gaza codd. plerique] gazza *B* : gaça *OG* ·

47 · puluinar codd. plerique] pluinar *O* · divae codd. plerique] divę *Clem, Bar* · locatur codd. plerique] locantur *La<sup>1</sup>* : uocatur *Clem* ·

48 · sedibus *OGR, Clem, Bar*] aedibus *A. Guarinus, damn. Avancius 1495 4r* · in mediis codd. plerique] īmediis *O* · quod *L, Clem, Bar*] quid *aP* : que *Dh* · dente codd. plerique] mente *A* · politum *A, Clem, Bar*] polito *B m. pr. La<sup>1</sup> Phhillippensis* : politom *corr. B* ·

49 · tincta codd. plerique] tinta *V (R. Ellis)* · tegit codd. plerique] tegi *Bar* · conchyli *A. Guarinus 1521*] conchili *CGHLOV(R. Ellis)habdP*: chonchili *D m. pr.* : conchili *OG, Clem* : conchilis *Ald. 1502, Bar* · fuco codd. plerique, *P*<sup>2</sup>] foco *P<sup>1</sup>* : suco *H* ·

50 · haec codd. plerique] hęc *Clem, Bar* ·

51 · heroum codd. plerique] herom *B*.

## TRADUCCIÓN:

Pinos nacidos, una vez, en la cima del Pelión, / se dice que nadaron por corrientes de las olas de Neptuno / hasta el oleaje del Fasis y del país de Eetes, / cuando unos jóvenes escogidos, baluartes de la juventud argiva, / queriendo arrebatarse la aurea piel de los Colcos<sup>55</sup> (5) / se atrevieron el salobre mar en rápida nave a recorrer, / barriendo con las palmas de abeto las azules superficies. / La diosa, que retiene en las supremas ciudades las fortalezas, / ella misma fabricó para ellos un carro<sup>56</sup> que volara con leve viento, / la púnea trama unciendo para la doblada quilla. (10) / La propia proa tocó a Anfítrite, ruda en las navegaciones. / Y una vez que hendió con su espolón la ventosa superficie, / y volteada por el remo se blanqueó la onda con sus espumas, / sacaron del radiante torbellino sus fieros rostros / las nereides marinas, admirando aquel prodigio. (15) / En aquella luz, y no en otra, vieron a las marinas / ninfas los mortales con sus ojos, desnudo el cuerpo, / que sobresalían hasta el pecho del torbellino canoso. / Se dice que entonces Peleo se encendió por el amor de Tetis, / entonces Tetis no despreció unos humanos himeneos, (20) / el padre mismo consintió entonces que Peleo se uniera a Tetis. / ¡Oh, héroes nacidos en un tiempo demasiado deseado de los siglos, héroes, / os saludo, estirpe de los dioses! ¡Oh, buena prole de sus / buenas madres, os saludo de nuevo! / A vosotros yo a menudo, os invocaré con mi canción. / Y a ti, hasta tal punto enaltecido por estas teas<sup>57</sup>, (25) / pilar de Tesalia, Peleo, al que el propio Júpiter, / el mismo padre de los dioses te concedió sus amores<sup>58</sup> / ¿Acaso a ti Tetis te retuvo, bellísima nereide, / o a ti Tetis te concedió casarte con su nieta, / y Océano, el que abraza todo (de las tierras) con el mar? (30) / Para los cuales, una vez que, cumplido el tiempo, las anheladas luces (de la boda) / llegaron, toda Tesalia frecuenta la casa con su concurso, / se llena con esa alegre concurrencia el real palacio: / llevan regalos ante sí, en su rostro reflejan la alegría. / Desierta queda Cíeros<sup>59</sup>, se abandonan la Tempe de Ptía, (35) / y las casas de Cranón y las murallas lariseas; / acuden a Farsalo y frecuentan los techos farsalios. / Nadie cultiva los campos, / se ablanda el cuello de los novillos, / no la viña humilde se limpia con los curvados rastrillos, / no la hoz de los podadores clarea la sombra del árbol, (41) / no el toro, abandonado el arado, remueve la tierra, (40) / sucia herrumbre cubre los arados abandonados. / Pero las sedes de él, por dondequiera que se expande / la opulenta casa real,

---

<sup>55</sup> Pelias, rey de Yolcos, encargó a Jasón, su hijo, la misión de traer de vuelta el vello de oro. Jasón comenzó un viaje, llamado habitualmente *Argonautica* o *Argonáuticas* y reclutó a los mejores guerreros griegos, conocidos como los argonautas.

<sup>56</sup> Hace alusión a la nave Argó.

<sup>57</sup> Se refiere a las teas nupcias.

<sup>58</sup> Júpiter aceptó las bodas de Tetis y Peleo a pesar de que él amaba a Tetis.

<sup>59</sup> Cf. Forcellini, sub voce: CĪĒROS, i, m. 2. oppidum Bithyniae, serius dictum *Prusa ad Hypium*, hodie *Uskub*. Memorat *Plin. 5. Hist. nat.* 32. 43. (148)., coll. *Appian. Mithr.* 77. et *Ptol.* 5. 1. 4. Cf. etiam voc. praec. (Brepolis Online).

resplandece de brillante oro y de plata. / Brilla el marfil en los sitiales, lucen las copas de la mesa, (45) / toda la casa se ríe con el esplendor del tesoro real. / Pero se dispone el lecho nupcial de la diosa, / en medio de las sedes, al cual, pulido con el marfil de los colmillos de la India / cubre con colcha de púrpura teñida con el rojo del molusco. / Esta colcha, pintada con figuras de hombres legendarios ilustra (50) / las hazañas de los héroes con arte admirable.

## CONCLUSIÓN

Partiendo de las premisas arriba señaladas, es decir, la *editio maior* limitada con la colación de estos dos manuscritos *Bar* y *Clem*, y con el limitado número de páginas obligatorio en un TGF de la Facultad de Filología de la Universidad de Sevilla, el resultado ha sido este trabajo, donde destaco la gran importancia de una *editio maior* para el *stemma codicum*.

Esta colación de autores y manuscritos me ha permitido acercarme a la visión particular de cada uno sobre Carmen LXIV, ver sus diferentes interpretaciones y llegar a mi propia edición, complementándola con el estudio de otros dos códices.

## APÉNDICE BIBLIOGRÁFICO

De la exhaustiva bibliografía crítica compilada por Daniel Kiss (Catullus Online)<sup>60</sup>, destacamos la mencionada a lo largo de estas páginas:

- Ald. (1502), Hieronymus Avantius and Aldus Manutius edd., *Catullus. Tibullus. Propertius*. (Venetiis).
- Ald. (1515), Hieronymus Avantius et Aldus Manutius edd., *Catullus. Tibullus. Propertius*. (Venetiis).
- Avancius, Hieronymus (1495), *Hieronymi auancii Veronensis artium doctoris in Val. Catullum & in Priapeias Emendationes ...* (Venetiis).
- Avancius, Hieronymus (1500), *Emendationum Hieronymi Auancii Veronensis in Lucretium: in Catullum: in Pryapeias: in Statii Syluas. Editio Secunda*. (Venetiis).
- Avancius, Hieronymus [1535], *Catullus, Tibullus, Propertius, Gallus restituti per Hieronymum Avancium, Cardinali Farnesio dicantur ...* [Venetiis].
- Baehrens, Aemilius (1874), *Analecta Catulliana* (Ienae).
- Baehrens, Aemilius (1876), *Catulli Veronensis Liber, Volumen I* (Lipsiae).
- Baehrens, Aemilius (1878), 'Vier Verbesserungen zu Catullus', *NJbb* 117, 769-70.
- Baehrens, Aemilius (1885), *Catulli Veronensis Liber, Volumen II: Commentarium* (Lipsiae).
- Bardon, H. (1970), *Catulli Carmina* (Bruxelles).
- Boehme, Paul (1862), *Quaestiones Catullianae* (Bonn).
- Cornish, Francis Warre (1904), *The Poems of Gaius Valerius Catullus* (Cambridge).
- Cornish, Francis Warre (1913), 'The Poems of Gaius Valerius Catullus', in: F.W. Cornish, J.P. Postgate and J.W. Mackail, *Catullus, Tibullus, Pervigilium Veneris* (Cambridge, Ma.), vii-183.
- Della Corte, Francesco [1951], *Due studi Catulliani* (Genova).
- Doering, Fridericus Gulielmus (1778), *C. Valerii Catulli Epithalamium de nuptiis Pelei et Thetidos uarietate lectionis et perpetua adnotatione illustratum* (Numburgi).
- Doering, Fridericus Gulielmus (1788), *C. Valerii Catulli Carmina uarietate lectionis et perpetua adnotatione illustrata ... Tomus prior* (Lipsiae).
- Doering, Fridericus Gulielmus (1834), *C. Valerii Catulli Veronensis Carmina* (Altonae).
- Dolç, Miguel (1963), *G. Valerio Catulo: Poesías* (Barcelona).
- Ed. 1472 (1472), [*Catulli, Tibulli, Propertii carmina et Statii Siluae* (Venetiis)].
- Ed. 1742 (1742), *Catullus Tibullus Propertius ad fidem optimorum librorum accurate recensiti quibus adiectum est Pervigilium Veneris* (Gottingae).
- Ed. Bipontina (1783), *Catullus Tibullus Propertius cum Galli fragmentis et Pervigilio Veneris* (Biponti).

---

<sup>60</sup> <http://www.catullusonline.org/CatullusOnline/?dir=bibliography>

Ed. Cantabrigiensis (1702): see Bancks & Annesley (1702).

Ed. Iuntina (1503), *Catullus Propertius Tibullus* (Florentiae).

Ed. Mediol. (1475), *Catulli, Tibulli, Propertii, et liber Siluarum Statii Papinii* [Mediolani].

Ed. Parmensis (1473): see Puteolanus (1473).

Ed. Reg. (1481), [*Tibulli, Catulli, Propertii carmina*].

Ed. Rom. (1479 ca.), *Catulli Veronensis Epigrammaton Libellus* (Romae).

Ed. Ven. (1475): see *ed. Mediol.* (1475).

Ed. Ven. (1500): the text of the poems of Catullus that was printed together with Avancius 1500.

Eglinus, Raphael [1606], *C. Valerii Catulli Casta Carmina, Ad usum studiosae Adolescentiae selecta ab Raphaelae Eglino Iconio Tigurino ...* [Francofurti].

Ellis, Robinson (1867), *Catulli Veronensis Liber* (Oxonii).

Ellis, Robinson (1876), *A Commentary on Catullus* (Oxford).

Ellis, Robinson (1878), *Catulli Veronensis Liber*, ed. 2 (Oxonii).

Ellis, Robinson (1889), *A Commentary on Catullus*, ed. 2 (Oxford).

Ellis, Robinson (1904), *Catulli Carmina* (Oxonii).

Floratos, Charalampos S. (1957), *Über das 64. Gedicht Catulls* (Athen).

Fordyce, C.J. (1961), *Catullus. A Commentary* (Oxford).

Fordyce, C.J. (1973), *Catullus. A Commentary*, ed. 2 (Oxford).

Friedrich, Gustav (1908), *Catulli Veronensis liber* (Leipzig & Berlin).

Fritze, Edmundus (1862), *C. Valerii Catulli carmen LXIV. recensuit Edmundus Fritze, Phil. Dr.* (Halberstadt).

Giangrande, Giuseppe (1976), 'Catullus 64.35', *LCM* 1, 111-112.

Goold, G.P. (1973), *C. Valerii Catulli Carmina* (Grotonii).

Goold, G.P. (1983), *Catullus* (London).

Guarini, Alessandro (1521), *Alexandri Guarini Ferrariensis in C. V. Catullum Veronensem per Baptistam Patrem Emendatum Expositiones ...* (Venetiis).

Handius, Ferdinandus (1849), *Quaestiones Catullianae* (Ienae).

Haupt, Moriz (1837), *Quaestiones Catullianae* (Lipsiae).

Haupt, Moriz (1853), *Catullus Tibullus Propertius* (Lipsiae).

Heyworth, Stephen J. (2011), a conjecture on 64.24 reported by Trimble (2011), 763, n. 5.

Housman, A.E. (1859-1936) (1915), 'Catullus LXIV 324', *CQ* 9, 229-30 = Housman, eds. Diggle & Goodyear (1972) 3, 913-4.

Housman, A.E. (1859-1936) (1917 ca.), manuscript notes on the text of Catullus 61, 62, and 64-66, now Cambridge University Library Add. 6883.

Lachmann, Karl = Lachmannus, Carolus (1793-1851) (1829), *Q. Catulli Veronensis Liber ex recensione Caroli Lachmanni* (Berolini).

- Lachmann, Karl, ed. J. Vahlen, *Karl Lachmanns Briefe an Moriz Haupt* (Berlin 1892), 152-6.
- Lobel, E. (1952), '[Pap. Oxy.] 2258. Callimachus', in: E. Lobel, E.P. Wegener and C.H. Roberts ed., *The Oxyrhynchus Papyri* 20 (London), 69-107.
- Ramírez de Verger, Antonio (2005), in: Antonio Ramírez de Verger & Ana Pérez Vega, *C. Valerii Catulli Carmina – Catulo, Poemas* (Huelva).
- Scaliger, Iosephus (1577), *Castigationes in Catullum, Tibullum, Propertium* (Lutetiae).
- Scaliger, Iosephus (1577a), *Catulli, Tibulli, Propertii nova editio* (Lutetiae).
- Scaliger, Iosephus (1600), *Castigationes in Catullum, Tibullum, Propertium* [Heidelbergae].
- Scaliger, Iosephus (1600a), *Catulli, Tibulli, Propertii nova editio* [Heidelbergae].
- Schmidt, Bernhardus (1887), *C. Valerii Catulli Veronensis Carmina ... Editio Maior* (Lipsiae).
- Schulze, Karl Paul (1893a), in: *Catulli Veronensis Liber. Recensuit Aemilius Baehrens. Noua editio a K.P. Schulze curata* (Lipsiae).
- Schwabe, Ludwig = Schwabius, Ludovicus (1862), *Quaestionum Catullianarum Liber I* (Gissae).
- Schwabe, Ludwig = Schwabius, Ludovicus (1866), *Catulli Veronensis Liber* (Gissae).
- Schwabe, Ludwig = Schwabius, Ludovicus (1886), *Catulli Veronensis Liber ad optimos codices denuo collatos* (Berolini).
- Sillig, Carl Julius (1823), *C. Valerii Catulli Carmina* (Gottingae).
- Statius, Achilles (1566), *Catullus cum commentario Achillis Statii Lusitani* (Venetiis).
- Valckenaer, Lodewijk Kasper = Valckenarius, Ludovicus Casparus (1715-1785) (1739), *Animadversionum ad Ammonium Grammaticum Libri Tres* (Lugduni Batavorum).
- Valckenaer, Lodewijk Kasper = Valckenarius, Ludovicus Casparus (1715-1785) (1768), *Euripidis Tragoedia Hippolytus. quam, Latino carmine conversam a Georgio Ratallero, Adnotationibus instruxit ...* (Lugduni Batavorum).
- Valckenaer, Lodewijk Kasper = Valckenarius, Ludovicus Casparus (1715-1785) (1799), *Callimachi Elegiarum Fragmenta, cum Elegia Catulli Callimachea ... edidit ... Ioannes Luzac* (Lugduni-Batavorum).
- Valckenaer, Lodewijk Kasper = Valckenarius, Ludovicus Casparus (1715-1785) (ante 1786), an undated letter to Laurentius Santenius, now Berlin, Deutsche Staatsbibliothek.
- Vulpus, Joannes Antonius (1710), *C. Valerius Catullus, Albius Tibullus E.R. Sex Aurelius Propertius* (Patavii).
- Weber, Hugo (1890), *Quaestiones Catullianae* (Gothae).
- Weise, C.H. (1843), *Catulli Tibulli et Propertii Carmina* (Lipsiae).
- Wilamowitz-Moellendorff, Ulrich von (1876), in: Haupt, Moriz, Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff, ed. (1876), *Opuscula*, vol. II (Lipsiae), 77.
- Pelzer, Auguste; Cappelli, Adriano (1966), *Abréviations latines médiévales: supplément au Dictionario di abbreviature latine ed italiane de Adriano Cappelli* (Lovaina).



## ANEXOS

1. Cronología de los acontecimientos más importantes en torno al siglo I a. C. (resumen)<sup>61</sup>
  - 106 a. C. Nacimientos de Pompeyo y Cicerón.
  - 102 a. C. Muerte de Lucilio.
  - 100 a. C. Nacimiento de Julio César.
  - 99 a. C. Nacimiento de Lucrecio.
  - 95 a. C. Actividad del poeta griego Meleagro.
  - 91-88 a. C. Guerra Social.
  - 89-85 a. C. Primera guerra contra Mitrídates.
  - 87-51 a.C. Actividad del griego Posidonio.
  - 86 a. C. Muerte de Mario. Sila conquista Atenas.
  - 84 a. C. Nacimiento de Catulo.
  - 83-82 a. C. Guerra civil. Segunda guerra contra Mitrídates.
  - 82-79 a. C. Muerte de Sila.
  - 78 a. C. Muerte de Silos.
  - 75-35 a. C. Actividad del griego Filodemo.
  - 74-61 a. C. Tercera guerra contra Mitrídates.
  - 73-71 a. C. Revuelta de Espartaco.
  - 70 a. C. Primer triunvirato de Pompeyo y Craso. Nacimiento de Virgilio.
  - 69 a. C. Nacimiento de Cornelio Galo.
  - 66-63 a. C. Pompeyo en el este con poderes extraordinarios.
  - 65 a. C. Nacimiento de Horacio.
  - 63 a. C. Consulado de Cicerón. Conjuración de Catilina. Pompeyo derrota a Mitrídates.
  - 60 a. C. Primer triunvirato: Pompeyo Craso y César.

---

<sup>61</sup> Cf. Ramírez de Verger (2000). *Catulo Poesías, Introducción, Traducción y Comentario*. Alianza Editorial, pág.209-210.

59 a. C. Primer consulado de César. Nacimiento de T. Livio. Casamiento de Pompeyo con Julia.

59-54 a. C. Poesías de Catulo.

58-57 a. C. Exilio de Cicerón.

58- 49 a. C. Campañas de César en la Galia.

57-56 a. C. Estancia de Catulo en Bitinia.

56 a. C. Conferencia de Luca.

55 a. C. Segundo consulado de Pompeyo y Craso. Muerte de Lucrecio. Nacimiento de Tibulo. Inauguración del teatro de Pompeyo.

54 a. C. Muerte de Catulo. Publicación del *De rerum natura* de Lucrecio.

53 a. C. Muerte de Craso.

52 a. C. Tercer consulado de Pompeyo.

50 a. C. Nacimiento de Propercio.

49-45 a. C. Guerra civil entre César y Pompeyo.

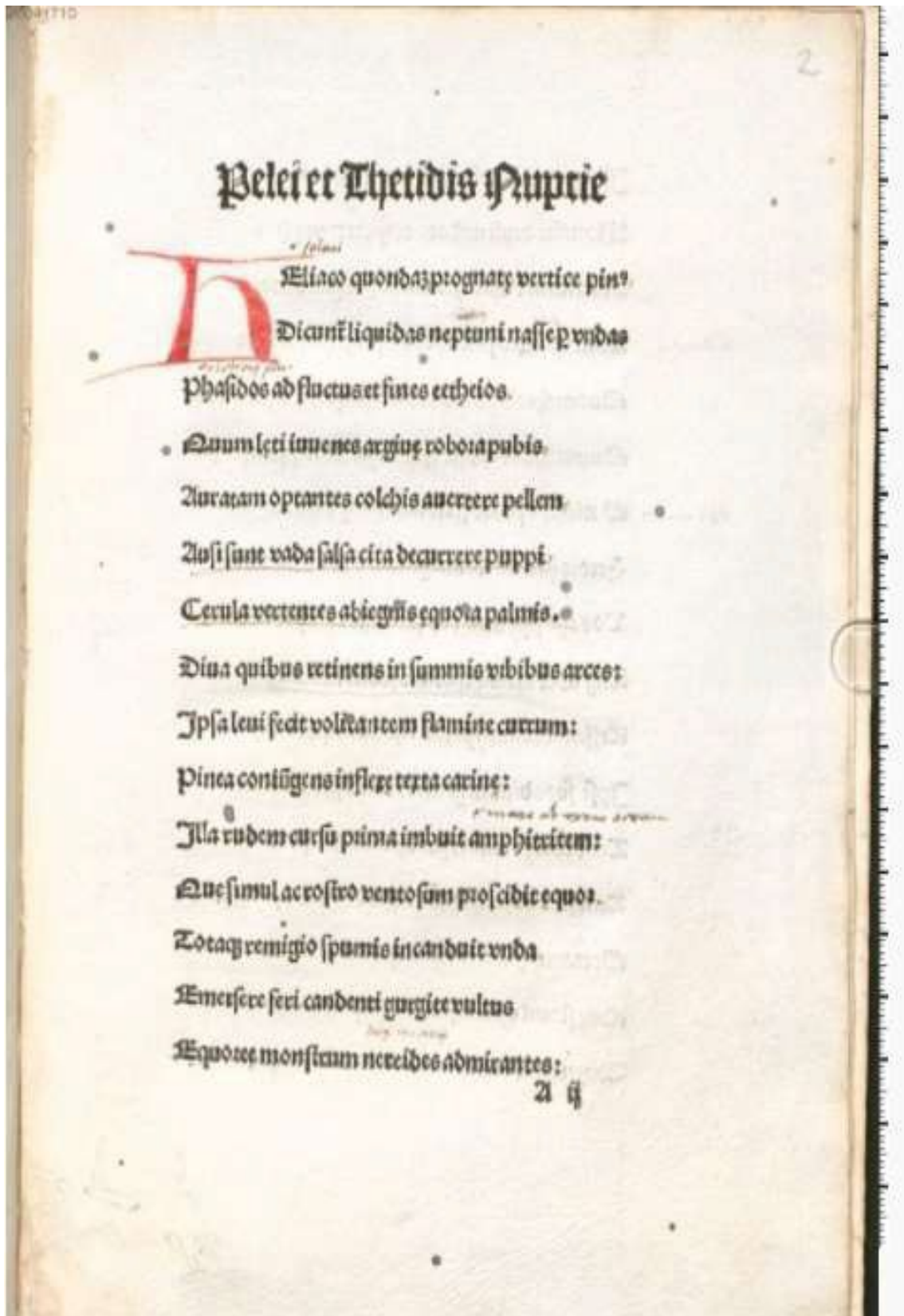
48 a. C. Batalla de Farsalia. Muerte de Pompeyo.

47-44 a. C. Dictadura de César.

46 a. C. Suicidio de Catón de Útica.

44 a. C. Asesinato de César.

43 a. C. Muerte de Cicerón.



## Belei et Thetidis Nuptie

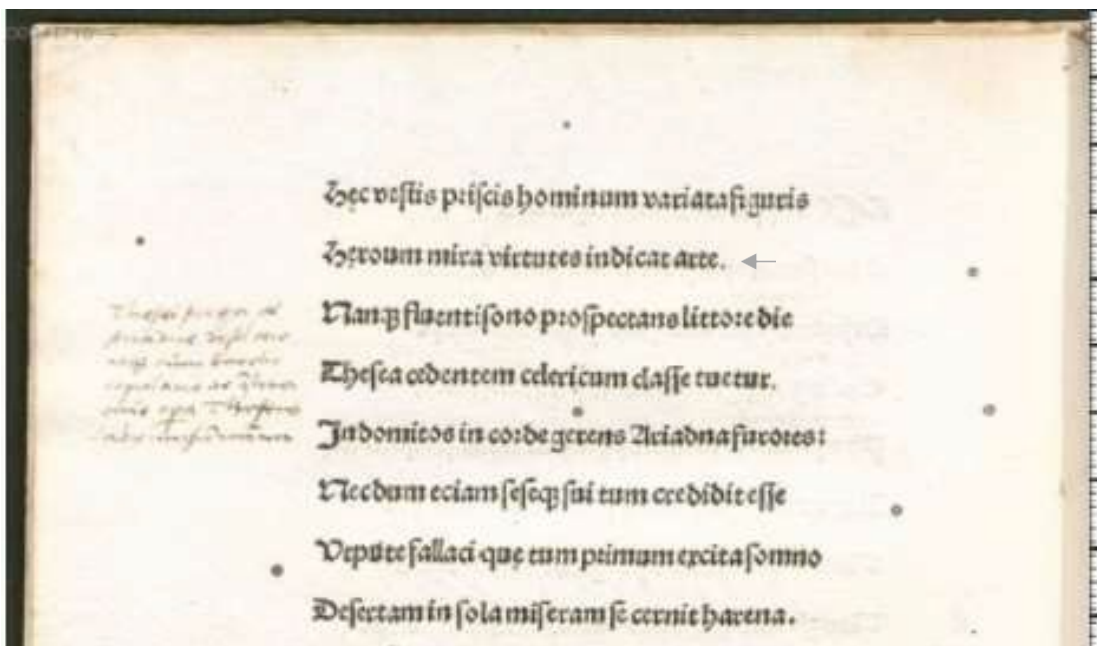
<sup>solani</sup>  
**H**Eliaeo quondam prognatae vertice pinus  
Dicunt liquidas neptuni nasse pondas  
<sup>de lictis pinis</sup>  
Phasidos ad fluctus et fines etheidos.

• Quam leci iuvenes argine roboia pubis  
Duram optantes colchis auertere pellem  
Ausi sunt vada salsa cita decurrere puppi  
Cerulea recitantes abiegnis equora palmis.  
Diva quibus retinens in summis visibus arces:  
Ipsa leui sedat volitantem flamine curcum:  
Pinea contingens inflexe terga carine:  
Illa rudem cursu prima imbuat amphicitem:  
Que simul ac rostro ventosum prosidit equos  
Totaque remigio spumis incanduit vnda  
Emergere feci candenti gurgite vultus  
Equoree monstrum nereides admirantes:  
A 4

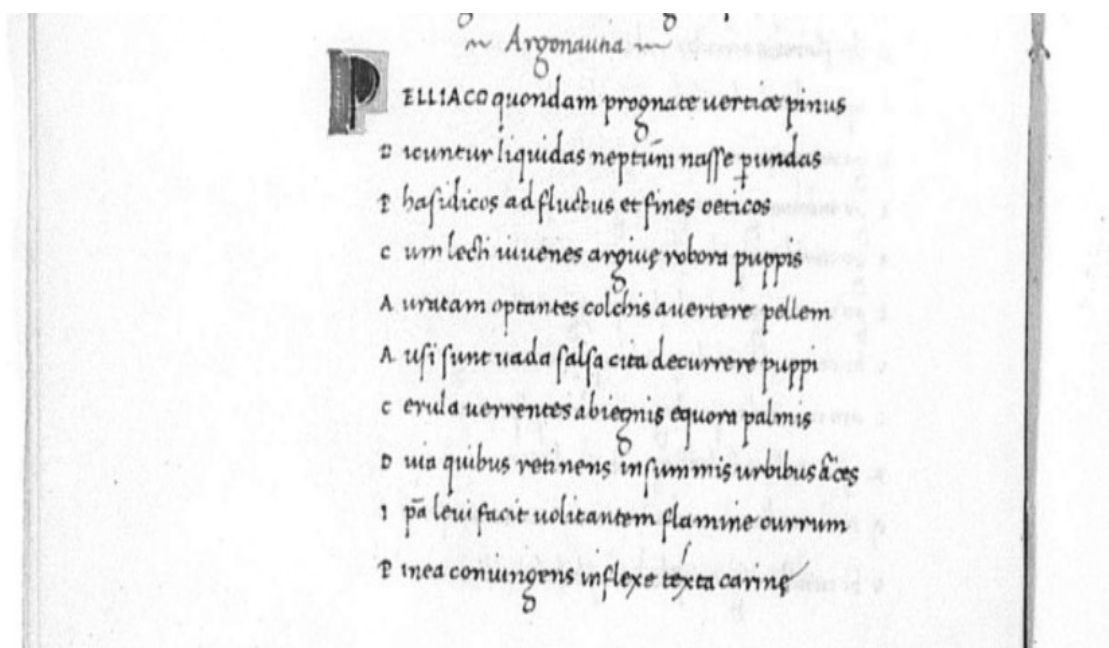
Illaq; atq; alia viderant luce marinas  
Mortales oculi nudato corpore nymphas.  
Ventricum tenus exstantes e gurgite canto.  
Tum thetidis peleus in census fertur amor:  
Quum thetio humanos non desperit huncq; eos.  
Quum thetidi pater ipse iugandum pelea sensit.  
O nimis optato seclorum tempore nati  
Herodes saluete: deum genus: o bona mater:  
Vos ego sepe meo vos carmine compellabo:  
Eaq; adeo eximie thetidis felicibus auces  
Zessalique columen pellea: quum iuppiter ipse  
Ipse suos diuum genitor concessit amores.  
Tene thetyo tenuit pulcherrima neptunine t  
Tene suam thetyo concessit ducere nepem t  
Oceanusq; mari totum qui amplectitur orbem t  
Que simul optate finitio tempore luces  
Aduentare: domum conuentus coea sequentant

Thessalia oppletur letanti regia cetera.  
 Dona ferunt: pte se declarant gaudia vultu.  
 Deseritur scyro alinquit: phioetia tempe,  
 Graingenasq; domus ac menia laciffa.  
 Pharsalam coeunt: et pharsala tecta frequentant:  
 Bura colit nemo: molestant colla iuuentis.  
 Non humilis curuis purgatur vinea rastis.  
 Non glebam prono conuellit vomere thaurus:  
 Non falx attenuat frondato: is arboris umbra  
 Squalida desertis rubigo infertur aratri.  
 Ipsi ar sedes quacunq; opulenta recessit  
 Regia fulgenti splendent auro atq; argento:  
 Candet ebue solijs: collacent pocula mensae:  
 Tota domus gaudet regali splendida gaza.  
 Pulvinar vero diu geniale locatur  
 Edibus in medijs: indo quod dente politum  
 Tincta tegi rosco conchillis purpura fuso.

A ij



3. Manuscrito Clem.



I lla rudem curru ymam imbuat amphitriten  
 Q uis simul ac rostris uentosum proscidit equor  
 T otaq; remigio spumis incanduit unda  
 E mersere feri candenti egurgite uultus  
 F uoresq; monstrum nereides admirantes  
 I lla atq; alia uidere luce marinas  
 M ortalis oculis mutato corpore nymphas  
 N ut cum tenus extantes egurgite cano  
 T um thetidis peleus incensus fertur amore  
 C um thetis humanos non desepxit hymenes  
 C um thetidis pater ipse uigandum pelea sensit  
 O nimis optato seclore tempore nati  
 H eres saluato deum genus obona mater  
 V os ego sepe meo uos carmine compellabo  
 T equi adeo eximie thetis felicibus audite  
 T hessalię columen pelea cui uisppiter ipse  
 I pse suos diuum genitor concessit amores  
 T ene thetis tenuit pulcherrima necline  
 T ene thetis suam concessit duca neptem  
 O ceanusq; mari totum q; amplectitur orbem  
 Q ue simul optato finito tempore lucas  
 A llenire domum conuenere teta frequentat  
 T hessalia oppletur letanti regia actu  
 D ona ferunt p̄se declarant gaudia uultu  
 C eseritur scyros linguunt phiotica tempe  
 G rauionisq; domos & nicenis alacrisca  
 T harsaliam cocunt pharsalia tecta frequentant  
 T ura colat nemo mollescunt colla iuuenis

N on humilis curius purgatur uinea raris  
 N on glebam prono conuellit uomere taurus  
 N on falx attenuat frondatorum arboris umbram  
 S qualida deseris nubigo inferitur antris  
 I psuis ad sedes quacumq; opulenta recessit  
 E gria fulgenti splendent auro atq; argento  
 C andet etur solis collucent pecula mensis  
 T ota domus gaudet regali splendida gaza  
 T uluinar uero diuis geniale uocatur  
 S edibus in medijs indo quod denice polieum  
 T inta regie roscio condibili purpura fuco  
 H ec uestis priscais hominum uariata figuris  
 H eroum mira uirtutes indicat arte